

**SONY.**

4-133-749-11(1)

# ***Sistem component Micro HI-FI***

Manual de utilizare \_\_\_\_\_ **RO**



**S-master**  
Digital Amplifier

**CMT-DH30**

## AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul provocat de incendii, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii, etc. Nu plasați pe aparat surse de flacără deschisă, spre exemplu lumânări aprinse.

Pentru prevenirea incendiilor și a pericolului de electrocutare, evitați stropirea aparatului sau posibilitatea ca anumite lichide să se scurgă pe acesta și nu plasați pe echipament obiecte pline cu lichid, cum ar fi vasele.

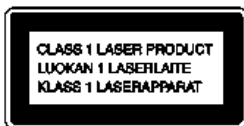
Deoarece pentru deconectarea aparatului de la priză se folosește ștecărul principal, conectați aparatul la o priză c.a. ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea aparatului, deconectați imediat ștecărul principal de la priza de c.a.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap.

Bateriile sau echipamentele cu baterii instalate nu trebuie expuse condițiilor de căldură excesivă cum ar fi lumina directă a soarelui, foc sau altele asemenea.

### ATENȚIE

Utilizarea instrumentelor optice cu acest produs va crește pericolul pentru ochi.



Acest aparat este clasificat ca fiind un produs LASER CLASA 1. Semnul de marcare corespunzător se află pe partea din spate, în exterior.

### Doar pentru modelul european

Presiunea excesivă a căștilor poate provoca pierderea auzului.

2<sup>RO</sup>

### Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică doar în cazul echipamentelor comercializate în statele ce aplică directivele UE.

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonia.

Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.



**Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)**

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul. Accesorii aplicabile: Telecomanda




**Reciclarea acumulatorilor  
uzați (aplicabil în țările  
Uniunii Europene și în alte  
țări din Europa de Est cu  
sisteme de colectare  
diferențiate)**

Acest simbol ilustrat pe acumulator sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acumulatorul furnizat împreună cu acest produs nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că debarasarea de acești acumulatori se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În situația produselor care, ca măsură de siguranță, pentru asigurarea funcționării continue ori pentru integritatea datelor manevrate, necesită o conexiune permanentă la un acumulator încorporat, acesta din urmă trebuie înlocuit numai de către personal specializat. Pentru a vă asigura că acest acumulator este reciclat în mod corespunzător, atunci când este atinsă durata maximă de viață, predați-l unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. În ceea ce privește toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de înlocuire a bateriilor. Predați bateriile unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs sau acumulator, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

---

## Despre acest manual

- Pictogramele, precum , menționate în partea superioară a fiecărei explicații, indică ce tip de media se poate folosi cu funcția explicată.
- Afișajul în limba engleză de pe ecran este utilizat doar pentru exemplificare.
- Elementele din „Control Menu” (*Meniul de control*) pot varia în funcție de disc.
- Elementele din „Control Menu” (*Meniul de control*) pot varia în funcție de zona geografică.
- Panoul frontal poate varia în funcție de zona geografică.

---

# Cuprins

Despre acest manual.....	3
Discuri ce pot fi redade.....	6
Index al pieselor și butoanelor .....	11

## Operațiuni preliminare

Conectarea aparatului .....	18
Conectarea televizorului .....	20
Setarea ceasului.....	22
Efectuarea CONFIGURĂRII RAPIDE .....	23
Utilizarea funcției de SINCRONIZARE CINEMATOGRAFICĂ .....	25

## Discurile

Redarea discurilor .....	27
— Redare normală	
Utilizarea modului de redare ..	33
Căutarea/selectarea unui disc	38
Redarea discurilor MP3/JPEG	41
Vizualizarea fișierelor video DivX® .....	47
Reglarea decalajului dintre imagine și sunet.....	49
— A/V SYNC	
Restricționarea redării discului..	50
—CONTROL PARENTAL PERSONALIZAT, CONTROL PARENTAL	
Utilizarea meniului de configurare DVD.....	55

## Tuner

Ascultarea stațiilor radio .....	60
----------------------------------	----

## Dispozitivul USB

Ascultarea muzicii de pe un dispozitiv USB .....	62
Crearea propriului program cu ajutorul dispozitivului USB .....	65
— Redarea unui program	

## Reglarea sunetului

Reglarea sunetului .....	67
--------------------------	----









## Alte operații


Utilizarea cronometrului .....	68
Schimbarea afișajului .....	70
Vizualizarea informațiilor privind discul .....	70
Conectarea componentelor opționale.....	74

## Informații suplimentare

Ghid al problemelor de funcționare .....	76
Precauții .....	88
Specificații .....	89
Ghid pentru afișajul meniului de comandă .....	92
Lista codurilor de limbă .....	95
Dispozitive USB ce pot fi redade .....	97
Glosar .....	98
Index .....	102

## Discurile ce pot fi redatate

Tipul	Caracteristici	Pictograma din acest manual	Logo-ul
DVD VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> <li>DVD VIDEO</li> <li>DVD-R*/-RW*/+R/+RW în format DVD VIDEO</li> <li>* și în mod video</li> </ul>		
Mod VR	<ul style="list-style-type: none"> <li>DVD-R/-RW în mod VR (înregistrare video)</li> </ul>		
VIDEO CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>VIDEO CD</li> <li>Super VCD*</li> <li>CD-ROM*/-R*/-RW*</li> <li>* în format video CD sau Super VCD</li> </ul>		
CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>AUDIO CD*</li> <li>CD-R*/-RW*</li> <li>* în format AUDIO CD</li> </ul>		
CD DATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>CD-ROM/-R/-RW în format CD DATE, care conține fișiere MP3 <sup>1)</sup>, fișiere imagine JPEG <sup>2)</sup> sau fișiere video DivX <sup>3)</sup>, în format conform ISO 96604 <sup>4)</sup> Nivel 1/ Nivel 2, sau formatului extins Joliet.</li> </ul>		

Tipul	Caracteristici	Pictograma din acest manual	Logo-ul
DVD DATE	<ul style="list-style-type: none"> <li>DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW în format DVD DATE, care conține fișiere MP3 <sup>1)</sup>, fișiere imagine JPEG <sup>2)</sup>, și fișiere video DivX <sup>3)</sup>, în formatul UDF (formatul universal pentru discuri).</li> </ul>		

Acest sistem poate reda discuri cu următoarele logo-uri:



- <sup>1)</sup> MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) este un format standard pentru compresia datelor audio, definit de ISO/MPEG. Fișierele audio MP3 trebuie să fie în formatul MPEG 1 Audio Layer 3.
- <sup>2)</sup> Fișierele de imagine JPEG trebuie să fie compatibile cu formatul de fișiere de imagine DCF. (DCF: abreviere de la denumirea în limba engleză pentru „Regulă de design pentru sistemul de fișiere de cameră”: Standarde de imagine pentru camere digitale reglementate de JEITA (Asociația Producătorilor din Industria Electronică și Tehnologiei Informației din Japonia)).
- <sup>3)</sup> Fișierele video DivX trebuie să fie înregistrate în format DivX cu extensia „.AVI” sau „.DIVX”.
- <sup>4)</sup> Un format logic pentru fișierele și directoarele de pe CD-ROM-uri, definit de ISO (Organizația Internațională pentru Standardizare).

Logo-urile „DVD+RW”, „DVD-RW”, „DVD+R”, „DVD VIDEO” și „CD” sunt mărci înregistrate.

Continuare 


## Discuri ce nu pot fi redat

- Discurile CD-ROM înregistrate în format PHOTO CD
- CD-uri de date înregistrate în format MP3 PRO
- Porțiunea de date a discurilor tip CD-Extra<sup>1)</sup>
- Porțiunea de date a CD-urilor mixte<sup>1)</sup>
- Discuri Super Audio CD
- DVD-uri audio
- DVD-RAM
- Un disc DVD VIDEO cu un cod regional diferit.
- Discuri care nu au o formă standard (de ex., în formă de inimă, pătrată sau de stea).
- Discuri pe care au rămas urme de adeziv de la banda adezivă sau de la autocolante.

1) CD-Extra: Acest format înregistrează date audio (AUDIO CD) pe piesele din sesiunea 1 și date pe piesele din sesiunea 2.

2) CD mixt: Acest format înregistrează date pe prima piesă și date audio (AUDIO CD) pe piesa a doua și următoarele piese dintr-o sesiune.

## Codul regional al discurilor DVD VIDEO pe care le puteți reda pe acest sistem

Sistemul dumneavoastră are codul regional imprimat în partea din spate a aparatului și va putea reda numai discurile DVD VIDEO pe a căror etichetă este imprimat același cod de zonă. De asemenea, sistemul permite și redarea discurilor DVD VIDEO etichetate cu simbolul . Dacă încercați redarea unui DVD VIDEO cu un alt cod regional, pe ecranul TV apare mesajul „Playback prohibited by area limitations” (*Redarea este interzisă datorită restricțiilor de zonă*). Este posibil ca pe unele discuri DVD VIDEO să nu fie indicat codul regional, deși redarea lor să fie interzisă datorită restricțiilor de zonă.

## Note referitoare la discuri duale (Dual Disc)

Un disc DualDisc este un disc cu date înregistrate pe ambele fețe: materialul DVD înregistrat pe una din fețe este în corelație cu materialul audio digital înregistrat pe cealaltă față. Rețineți însă că, deoarece datele înregistrate pe fața audio nu sunt conforme cu standardul Compact Disc (CD), redarea acestui tip de disc pe acest aparat nu poate fi garantată.



## Note referitoare la discurile CD-R/-RW și DVD-R/-RW/+R/+RW

- În unele cazuri, discurile CD-R/-RW și DVD-R/-RW/+R/+RW nu pot fi redade pe acest sistem, din cauza calității înregistrării sau a stării fizice a discului, ori din cauza caracteristicilor echipamentului de înregistrare și ale programelor multimedia utilizate (authoring software). Discurile nu pot fi redade dacă nu au fost finalizate corect. Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale echipamentului de înregistrare.
- Rețineți că unele funcții de redare pot să nu funcționeze cu unele discuri DVD+R/DVD+RW, chiar dacă acestea au fost finalizate corect. În acest caz, discurile trebuie vizualizate prin redare normală.
- Discurile create în formatul „Packet Write” nu pot fi redade.

## Notă privind caracteristicile de redare ale discurilor DVD VIDEO sau VIDEO CD

Anumite caracteristici de redare pentru discurile DVD VIDEO sau VIDEO CD pot fi setate intenționat de producătorii de software. Deoarece acest sistem redă discurile DVD VIDEO sau VIDEO CD în funcție de modul în care producătorul de software a conceput conținutul discului, este posibil ca anumite facilități la redarea discurilor să nu poată fi utilizate. Studiați în acest sens și instrucțiunile care însoțesc discurile DVD VIDEO sau VIDEO CD respective.

## Discuri muzicale codate utilizând tehnologii de protecție la copiere

Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Recent, unele case de discuri au lansat pe piață diverse discuri muzicale, codate utilizând tehnologii de protecție la copiere. Vă informăm că unele din aceste discuri nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redade de acest aparat.

## Note despre discurile multi-sesiune

- Acest sistem permite redarea discurilor CD Multi Sesiune dacă în prima sesiune este conținut un fișier imagine JPEG, un fișier audio MP3 sau un fișier video DivX. Orice alte fișiere imagine JPEG, fișiere audio MP3 sau fișiere video DivX înregistrate în sesiuni ulterioare pot fi de asemenea redade.
- Dacă prima sesiune este înregistrată în formatul AUDIO CD sau VIDEO CD, se va reda doar prima sesiune.
- Sistemul va recunoaște un disc în format multi-sesiune ca CD AUDIO dacă există o sesiune înregistrată în format AUDIO CD pe disc. Sistemul va reda discul doar dacă prima sesiune este înregistrată în format AUDIO CD.
- În cazul discurilor de tip CD DATE sau DVD DATE, sistemul va reda doar fișierele video DivX, chiar dacă acestea conțin fișiere audio MP3 sau fișiere de imagine JPEG.

**Continuare** 

## Drepturile de autor

Acest produs înglobează tehnologie de protecție a drepturilor de autor, tehnologie protejată prin brevete patentate în SUA și prin alte drepturi de proprietate intelectuală. Utilizarea acestei tehnologii de protecție a drepturilor de autor trebuie autorizată de Macrovision și este destinată doar utilizării personale sau vizualizărilor cu caracter restrâns, dacă Macrovision nu are alte precizări exprese în acest sens. Este interzisă reproducerea neautorizată a acestei tehnologii prin „inginerie inversă” (“*reverse engineering*”) (copiere prin studierea originalului), sau prin dezasamblare.

- Acest aparat integrează sistemele Dolby\* Digital și sistemul DTS\*\* Digital Surround.

\* Fabricat sub licență Dolby Laboratories.

„Dolby”, și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

\*\* „DTS” este marcă înregistrată a DTS, Inc., iar „DTS 2.0 + Digital Out” este marcă înregistrată a DTS, Inc.

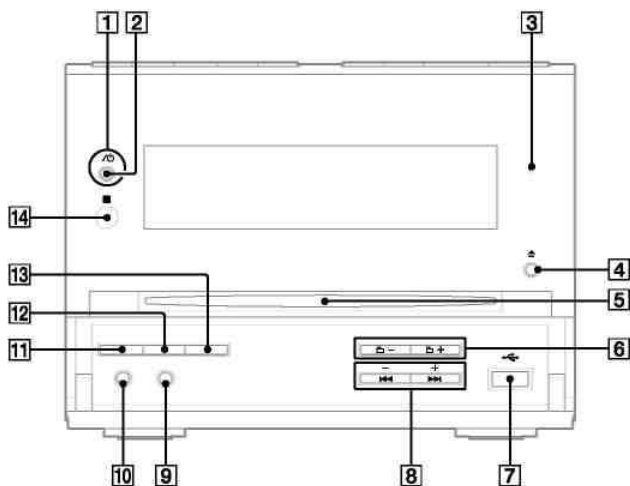
- Brevete pentru S.U.A. și străinătate licențiate de Dolby Laboratories.
- DivX® este o tehnologie de comprimare a fișierelor video dezvoltată de DivX, Inc. DivX, DivX Certified, și logo-urile asociate sunt mărci înregistrate ale DivX, Inc. și sunt utilizate sub licență.
- ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus și logo-urile acestora sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 precum și brevetele aferente sunt licențiate de la Fraunhofer IIS și Thomson.

ACEST PRODUS ESTE LICENȚIAT SUB LICENȚA DE PORTOFOLIU DE BREVET VIZUAL MPEG-4 PENTRU UZUL PERSONAL ȘI NECOMERCIAL AL UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO CONFORM STANDARDULUI VIZUAL MPEG-4 („MPEG-4 VIDEO”) ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA DE VIDEO MPEG-4 CODIFICAT DE UN CONSUMATOR IMPLICAT ÎN ACTIVITĂȚI PERSONALE ȘI NECOMERCIALE ȘI/SAU OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR VIDEO LICENȚIAT DE MPEG LA PENTRU A FURNIZA VIDEO MPEG-4. NU SE ACORDĂ LICENȚĂ ȘI NU SE CONSIDERĂ CA IMPLICITĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE. INFORMAȚII SUPPLEMENTARE INCLUSIV CELE REFERITOARE LA UTILIZĂRILE ȘI LICENȚIERILE PROMOȚIONALE, INTERNE ȘI COMERCIALE SE POT OBȚINE DE LA MPEG LA, LLC. VEZI <http://www.mpegla.com/>

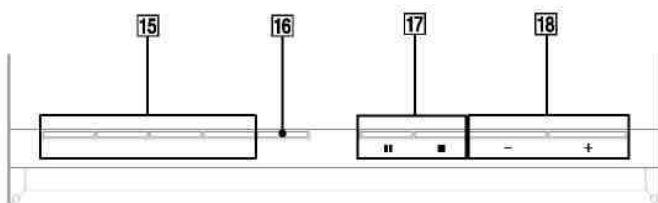
# Index al pieselor și butoanelor

Acest manual explică în principal operațiunile ce se pot realiza folosind telecomanda, dar aceleași operațiuni pot fi realizate și folosind butoanele de pe aparat, care au aceleași denumiri sau denumiri similare.

## Panoul frontal

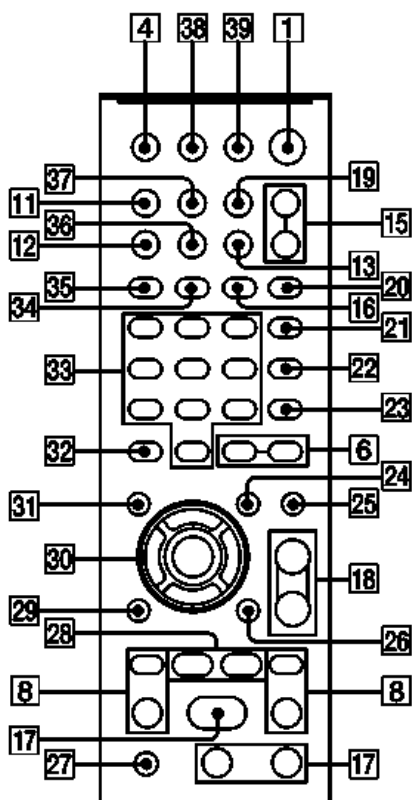


## Panoul superior



Continuare 

## Telecomanda



1  
Unitatea: I/⏻ (pornire/standby)  
(22, 23, 69, 84)  
Telecomandă: TV I/⏻<sup>1)</sup>  
(pornire/standby) (22)  
Apăsați pentru a porni aparatul.  
Apăsați pentru a porni televizorul.

2  
Indicator STANDBY (76)  
Se aprinde când aparatul este oprit.

3  
Indicator MEMORIE USB  
Se aprinde la conectarea unui dispozitiv USB opțional (player digital de muzică sau dispozitiv de stocare USB).

4  
▲ (extragere) (29)  
Apăsați pentru a scoate discul.

5  
Fanta pentru disc

6  
+/- (25, 28, 63, 66) Apăsați pentru a selecta un album.

7  
Port USB (62)  
Face legătura cu un dispozitiv USB opțional (player digital de muzică sau dispozitiv de stocare USB).

8

PRESET +/- (61)

Apăsați pentru a selecta stația prestată.

◀◀/▶▶ (înapoi/înainte) (28, 43, 48, 63, 66)

Apăsați pentru a selecta o piesă sau un fișier.

Telecomandă: TV CH +/-<sup>1</sup>) (22)

Apăsați pentru a schimba canalele TV.

Telecomandă: SLOW (*Lent*) ◀▶ (28)

Apăsați pentru a vizualiza cu viteză lentă.

Telecomandă: TUNING (*Acord*) +/- (60)

Apăsați pentru a acorda stația dorită.

◀◀/▶▶ (derulare rapidă/înapoi sau înainte) (28, 63)

Apăsați pentru a găsi un punct în piesă sau în fișier.

9

Mufa AUDIO IN (*Intrare audio*) (75)

Face legătura cu o componentă audio opțională.

10

Mufa „PHONES” (*Căști*)

Conectați căștile.

11

DISPLAY (*Afișaj*) (63, 70)

Apăsați pentru a afișa informațiile despre disc sau ora pe afișajul panoului frontal.

12

PROGRESSIVE (*Progresiv*) (21, 75)

Apăsați pentru a schimba formatul video de ieșire (Interlace sau Progresiv).

13

DSGX (67)

Apăsați pentru a accentua bașii.

14

Receptor IR

15

Aparat: DVD ▶ (redare) (21, 27)

Apăsați pentru a selecta funcția DVD. Apăsați pentru a începe redarea unui disc.

Aparat: USB ▶ (redare) (63, 66)

Apăsați pentru a selecta funcția USB. Apăsați pentru a începe redarea unui dispozitiv USB opțional (player digital de muzică sau dispozitiv de stocare USB).


Continuare 

Aparat: TUNER/BAND  
(*Acordor/bandă*) (60)  
Apăsați pentru a selecta funcția  
TUNER. Apăsați pentru a comuta  
între benzile FM și AM.

Aparat: AUDIO IN (*Intrare audio*)  
Apăsați pentru a selecta funcția  
AUDIO IN (*Intrare audio*).

FUNCTION (*Funcție*) +/- (21, 27,  
60, 62,  
65)  
Apăsați pentru a selecta funcția.

16  
REPEAT (*Repetare*) (37, 63)  
Apăsați pentru a asculta în mod  
repetat un disc, o piesă sau un  
fișier.

17  
■ (stop) (28, 60, 63)  
■ (pauză) (28, 63)  
Apăsați pentru a opri sau a  
întrerupe redarea.  
Telecomandă:  (redare) (27,  
34, 42, 48, 53, 63, 66)  
Apăsați pentru a porni redarea.

18  
VOLUME (*Volum*) +/-<sup>2)</sup> (27, 63)  
Apăsați acest buton pentru a regla  
volumul.  
TV VOL +/-<sup>1)2)</sup> (22)  
Apăsați pentru a regla volumul  
televizorului.

19  
TIMER MENU (*Meniu cronometru*)  
(22, 68)  
Apăsați pentru a seta ceasul și  
cronometrele.

20  
PICTURE NAVI (*Navigare  
imagine*) (40)  
Apăsați pentru a selecta formatul  
VIEWER (*Vizualizare*) pentru  
căutarea de capitole, titluri și  
piese. Apăsați pentru a afișa  
imaginele în miniatură.

21  
AUDIO (30, 73)  
Apăsați pentru a afișa semnalul  
audio actual pe ecranul  
televizorului.

22  
SUBTITLE (*Subtitrare*) (29)  
Apăsați pentru a schimba limba  
subtitrării (DVD VIDEO).

23

ANGLE (*Unghi*) (29)

Apăsați pentru a schimba unghiul (doar pentru discuri DVD VIDEO cu unghiuri multiple).

24

DVD/USB MENU (*Meniu DVD/USB*) (38, 45)

Apăsați pentru a afișa elementele din meniu pe ecranul televizorului. Apăsați pentru a selecta modul de redare la utilizarea unui dispozitiv USB opțional.

25

EQ (67)

Apăsați pentru a selecta efectul de sunet.

26

 DISPLAY (*Afișaj*) (24, 33, 38, 45, 49, 50, 55, 74, 85)

Apăsați pentru a afișa meniul de comandă pe ecranul televizorului.

27


TV<sup>1</sup>) (22)

Apăsați pentru a opera funcțiile televizorului.

28

ADVANCE (*Avansare*)  (28)

Apăsați pentru a avansa scena actuală în timpul redării.


REPLAY (*Reluare*)  (28)

Apăsați pentru a relua scena anterioară în timpul redării.

 STEP/ STEP  (*Fază*) (28)


Apăsați pentru a reda câte un singur cadru, în timp ce redarea este întreruptă.

29

 RETURN (*Revenire*) (32)

Apăsați acest buton pentru a reveni la meniul anterior pe ecranul televizorului.

30

 (22, 24, 33, 35, 36, 38, 42, 63, 65, 68)

Apăsați pentru a selecta elementele de meniu.

ENTER (*Confirmare*) (22, 41, 61, 65)

Apăsați pentru a confirma setările.

31

DVD TOP MENU (*Meniu superior DVD*) (38)

Apăsați pentru a afișa titlul DVD-ului pe ecranul televizorului.

Continuare 

32

CLEAR (*Ștergere*) (34, 40, 66)

Apăsați acest buton pentru a șterge o piesă pre-programată sau un fișier.

-/--<sup>1)</sup>

Apăsați pentru a introduce un număr cu o singură cifră sau cu două cifre.

33

Butoane numerice<sup>2)</sup> (22, 28, 31, 38, 52)

Apăsați pentru a selecta o piesă sau un fișier.

Apăsați pentru a introduce o parolă.

10/0<sup>1)</sup>

Apăsați pentru a introduce un număr cu două cifre.

34

FM MODE (*Mod FM*) (60)

Apăsați acest buton pentru a selecta recepție FM monofonică sau stereo.

35

TUNER MEMORY (*Memorie acord*) (61)

Apăsați pentru a preseta stația radio.

36

DIMMER

(*Întunecare*) 70

Apăsați acest buton pentru a regla strălucirea afișajului.

37

TIME/TEXT

(*Oră/text*) (70)

Apăsați pentru a schimba informațiile afișate pe ecranul panoului frontal.

38

TV/VIDEO<sup>1)</sup> (22)

Apăsați pentru a comuta sursele de intrare.

SLEEP (*Adormire*) (68)

Apăsați pentru a seta cronometrul de adormire.

39

THEATRE SYNC (*Sincronizare cinematografică*) (26)

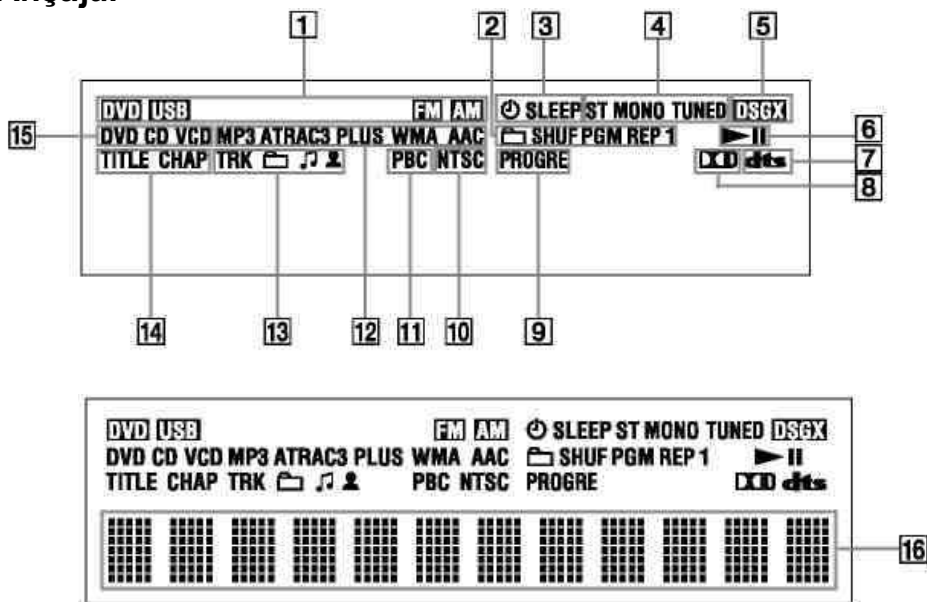
Apăsați acest buton pentru a activa funcția de Sincronizare cinematografică.

<sup>1)</sup> Acest buton se folosește pentru a opera un televizor Sony. Consultați secțiunea „Operarea unui televizor Sony” (pagina 22) pentru mai multe detalii.

<sup>2)</sup> Butoanele 5, TV VOL +, VOLUME + 16 și ▷ 17 au un punct tactil. Folosiți punctul tactil ca referință pentru operarea aparatului.



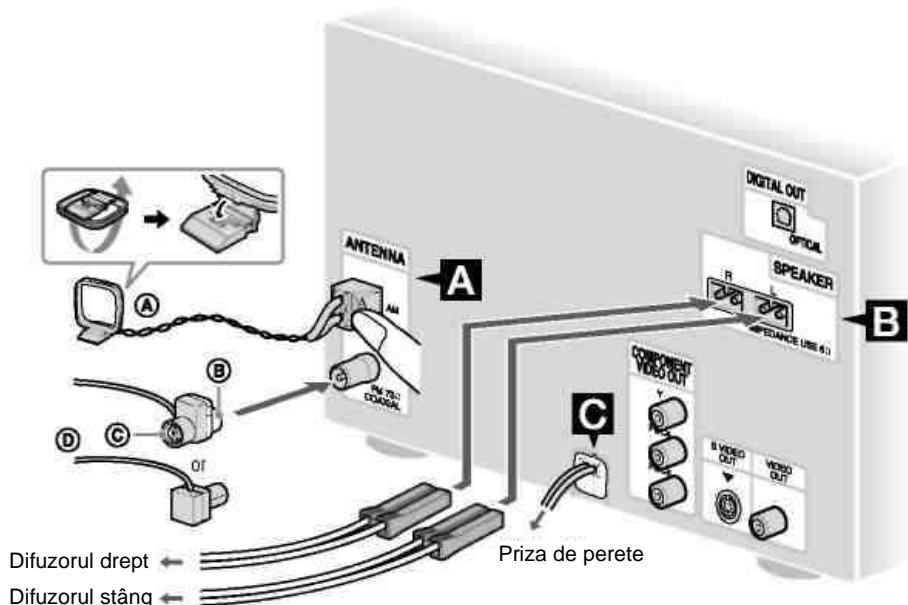
## Afişajul



- 1 Indică funcția selectată.
- 2 Indică modul de redare selectat. (33)
- 3 Se aprinde la setarea cronometrului. (68)
- 4 Se aprinde la acordarea unei stații. (60)
- 5 Se aprinde la pornirea DSGX. (67)
- 6 Indică starea de redare.
- 7 Se aprinde la selectarea DTS. (58)
- 8 Se aprinde la selectarea Dolby Digital. (58)
- 9 Se aprinde la selectarea „P AUTO” sau „P VIDEO”. (21)
- 10 Se aprinde atunci când semnalul de ieșire video este reglat pe NTSC.
- 11 Se aprinde la redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC. (31)
- 12 Indică tipul de format audio.
- 13 Indică informațiile despre piesă/album.
- 14 Se aprinde când se afișează numărul capitolului sau al titlului.
- 15 Indică tipul de disc care se redă. (27)
- 16 Afișează informațiile text.

## Operațiuni preliminare

### Conectarea aparatului



- A** Antenă-cadru pentru AM
- B** Partea albă pentru modelul pentru America de Nord
- C** Partea maro pentru alte regiuni
- D** Antenă-fir pentru FM (Extindeți-o orizontal.)

#### A Antene FM/AM


Găsiți un loc și o orientare ce asigură o recepționare bună, apoi configurați antena. Amplasați antenele la distanță față de cablurile difuzoarelor și de cablul de alimentare, pentru a evita distorsiunile.

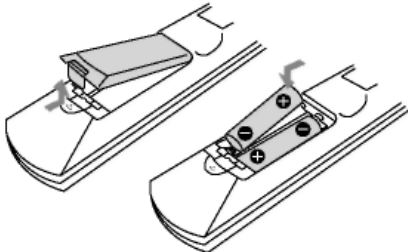
#### B Difuzoarele

## C Alimentarea

Introduceți cablul de alimentare într-o priză de perete. Dacă adaptorul de pe mufă nu se potrivește cu priza de perete, desprindeți-l de pe mufă (doar pentru modelele prevăzute cu adaptor).

## Introduceți două baterii R6 (mărime AA) în telecomandă

Glisați și deschideți capacul compartimentului pentru baterii și introduceți cele două baterii R6 (mărimea AA) livrate împreună cu aparatul, cu partea  la început, conform polarităților indicate mai jos.



### Notă

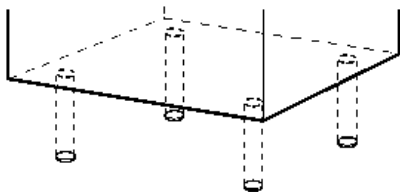
Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă de timp mai îndelungată, scoateți bateriile din telecomandă pentru a evita defectiunile provocate de scurgerea electrolitului din baterii și de corodare.

### Sfat util

La o utilizare normală, bateriile trebuie să dureze aproximativ șase luni. Dacă telecomanda nu mai funcționează bine cu aparatul, înlocuiți toate bateriile cu unele noi.




## Atașarea pad-urilor pentru difuzoare

Atașați pad-urile livrate pentru difuzoare în fiecare colț, în partea de jos a difuzoarelor, pentru a le stabiliza și a împiedica alunecarea acestora.



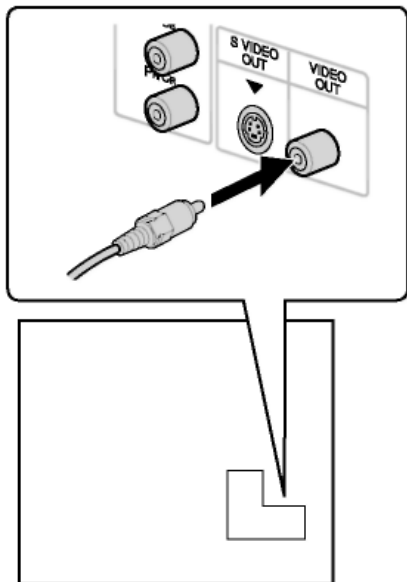
## La transportarea aparatului

Urmați procedura de mai jos pentru a proteja mecanismul DVD-ului. Folosiți butoanele de pe aparat.

- 1 Apăsați  1 pentru a porni aparatul, apoi apăsați DVD  ► 15.
- 2 Asigurați-vă că în aparat nu este introdus niciun disc și verificați dacă apare mesajul „No Disc” (*Niciun disc*).
- 3 Apăsați  pentru a opri aparatul și verificați dacă dispare indicația „STANDBY”.
- 4 Scoateți cablul de alimentare.

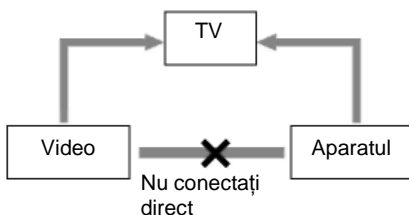
## Conectarea televizorului

Conectați mufa de intrare video a televizorului la mufa VIDEO OUT (Ieșire video) cu ajutorul cablului video furnizat.



## La conectarea unui video recorder

Conectați aparatul video la televizor folosind un cablu video (nefurnizat). Nu conectați acest aparat la televizor prin intermediul video recorder-ului. Imaginile video transmise de la acest aparat se pot vizualiza cu intermitențe. Conectați acest aparat direct la televizor, conform ilustrației de mai jos.



## Sfat util

Pentru imagini video de calitate superioară:

- Folosiți cablurile video pentru componenta opțională pentru a conecta mufele de intrare COMPONENT VIDEO (*Video componentă*) de la televizor la mufele COMPONENT VIDEO OUT (*Ieșire video componentă*) ale acestui aparat. Dacă televizorul dvs. este compatibil cu semnalele în format progresiv, folosiți această conexiune și apăsați butonul PROGRESSIVE 12 de pe aparat în mod repetat, până ce pe afișaj apare „P AUTO” sau „P VIDEO” (pag. 21).
- Puteți folosi un cablu S Video opțional pentru a conecta mufa de intrare S VIDEO a televizorului la mufa S VIDEO OUT de pe acest aparat.

## Schimbarea formatului semnalului video transmis de la mufele COMPONENT VIDEO OUT (*leșire video componentă*)

Progresiv este modul de afișare a imaginilor televizorului, care reduce distorsiunile și clarifică imaginea. Pentru a folosi acest sistem, trebuie să conectați un televizor ce acceptă semnale progresive. Puteți emite semnale video de la mufele COMPONENT VIDEO OUT în format Interlace sau Progresiv.

- 1 Apăsați în mod repetat FUNCTION (*Funcție*) +/- 15 pentru a selecta „DVD” (sau apăsați DVD ► 15 de pe aparat.
- 2 Apăsați în mod repetat PROGRESSIVE 12 de pe aparat. Selectați „P AUTO” sau „P VIDEO” dacă televizorul dvs. acceptă semnale progresive, iar acesta este conectat la mufele COMPONENT VIDEO OUT. Altfel, selectați „INTERLACE”.

### **P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)** **(Automat progresiv):**

Sistemul depistează automat tipul de program și selectează metoda corespunzătoare de conversie.

### **P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)** **(Video progresiv):**

Sistemul fixează metoda de conversie pe PROGRESSIVE VIDEO pentru programele pe bază video. Selectați această opțiune dacă imaginea nu este clară când selectați P. AUTO.

## Despre tipurile de programe DVD VIDEO și metoda de conversie

Programele DVD VIDEO sunt de 2 tipuri:

- Programe pe bază de film  
Aceste programe derivă din film și afișează imaginile cu 24 de cadre pe secundă.
- Programe pe bază video  
Aceste programe derivă din programele de televiziune precum serialele și serialele de comedie și afișează imaginile cu 30 de cadre sau 60 de câmpuri pe secundă.

Unele discuri DVD VIDEO conțin ambele tipuri de programe. Pentru ca aceste imagini să pară naturale pe ecranul dvs. atunci când sunt transmise în mod progresiv, semnalul video progresiv trebuie convertit, în funcție de tipul programului de DVD VIDEO pe care îl vizualizați.

### **Notă**

Pe televizor nu va apărea imagine sau vor apărea imagini neclare, dacă setările dvs. nu corespund televizorului sau conexiunii.


Continuare 

## La utilizarea unui televizor

Porniți televizorul și selectați intrarea video astfel încât să puteți vedea imaginile transmise de sistem.

### Operarea unui televizor Sony








Puteți folosi următoarele butoane pentru a opera un televizor Sony. Aceste butoane au fost marcate cu portocaliu.

Pentru	Apăsați
A porni sau opri televizorul	TV  1 în timp ce țineți apăsat TV 27
A comuta sursa de intrare a televizorului între televizor și alte surse de intrare	TV/VIDEO 38 în timp ce țineți apăsat TV 27
A selecta canalele TV	TV CH +/- 8 sau butoanele numerice 33* în timp ce țineți apăsat TV 27
A regla volumul difuzorului televizorului	TV VOL +/- 18 în timp ce țineți apăsat TV 27

\* Pentru numerele cu două cifre, țineți apăsat TV 27 și apăsați -/-- 32, apoi apăsați numărul. (De exemplu, țineți apăsat TV 27, apăsați -/-- 32, apoi 2 și 5 pentru a introduce 25.)

## Setarea orei

Folosiți butoanele de pe telecomandă pentru a seta ora.

- 1 Apăsați  1 pentru a porni aparatul.
- 2 Apăsați TIMER MENU (*Meniu cronometru*) 19.  
Ora este indicată intermitent pe afișaj.  
Dacă pe afișaj clipește „PLAY SET?” (*Configurare redare*), apăsați în mod repetat  sau  30, pentru a selecta „CLOCK SET?” (*Configurare ceas*), apoi apăsați ENTER 30.
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a seta ora.
- 4 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Minutul este indicat intermitent pe afișaj.
- 5 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a seta minutele.
- 6 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Ceasul începe să funcționeze.

### Notă

Configurarea orei se pierde dacă scoateți cordonul de alimentare sau dacă se întrerupe alimentarea cu energie.


### Pentru a afișa ceasul când aparatul este oprit

Apăsați „DISPLAY” (Afișare) 11. Se afișează ora timp de 8 secunde.

---

## Realizarea CONFIGURĂRII RAPIDE

Înainte de a utiliza sistemul, puteți efectua reglajele minime de bază la CONFIGURARE RAPIDĂ. Dacă nu doriți să efectuați CONFIGURAREA RAPIDĂ, apăsați CLEAR (□ *tergere*) 32 la pasul 3. Mesajul de îndrumare va dispărea de pe ecranul televizorului.

- 1 Porniți televizorul și selectați intrarea video.
- 2 Apăsați  1 pentru a porni aparatul.

### Notă

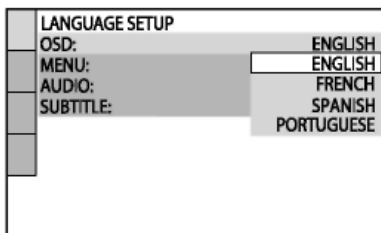
Asigurați-vă că nu există nici un disc în aparat. Altfel, nu apare mesajul de îndrumare. Pentru a efectua CONFIGURAREA RAPIDĂ, apăsați ▲ 4 de pe aparat pentru a scoate discul.

- 3 Apăsați în mod repetat FUNCTION (Funcție) +/- 15 pentru a selecta „DVD” (sau apăsați DVD ► 15 de pe aparat.

Mesajul de îndrumare apare în partea inferioară a ecranului televizorului.

Continuare 

- 4 Apăsați ENTER 30 fără a introduce un disc.  
Pe ecranul televizorului apare mesajul „LANGUAGE SETUP” (*Configurare limbă*).



- 5 Apăsați ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta o limbă, apoi apăsați ENTER 30.  
Setarea este selectată, iar pe ecranul televizorului va apărea „SCREEN SETUP” (*Configurare ecran*).

#### Sfaturi utile

- Limba selectată este pentru „OSD” (*Afișaj pe ecran*), „MENU” (*Meniu*) și „SUBTITLE” (*Subtitrare*).
- Limba ce poate fi selectată variază în funcție de zona geografică.

- 6 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta configurarea compatibilă cu tipul dvs. de televizor.

#### Dacă aveți un televizor cu ecran standard 4:3:

Selectați 4:3 LETTER BOX sau 4:3 PAN SCAN (pagina 57)

#### Dacă aveți un televizor cu ecran lat sau un televizor standard 4:3 cu mod de ecran lat:

Selectați „16:9” (pagina 57)








- 7 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Setarea este selectată, iar pe ecranul televizorului va apărea mesajul „QUICK SETUP is complete” (*S-a realizat configurarea rapidă*).  
Aparatul este gata de redare. Dacă doriți să modificați fiecare setare individual, consultați „Folosirea meniului de configurare DVD” (pagina 55).

#### Pentru a abandona CONFIGURAREA RAPIDĂ

Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26.



## Pentru a reveni la meniul CONFIGURARE RAPIDĂ

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (SETUP - Configurare), apoi apăsați ENTER 30.
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „QUICK” (Rapid), apoi apăsați ENTER 30.

### Notă

Mesajul de îndrumare apare în partea inferioară a ecranului televizorului atunci când porniți sistemul pentru prima dată după efectuarea resetării (pag. 84).

## Utilizarea funcției de SINCRONIZARE CINEMATOGRAFICĂ



Funcția de sincronizare cinematografică vă permite să porniți televizorul Sony și acest aparat, schimbă funcția sistemului pe „DVD”, iar apoi trece sursa de intrare a televizorului pe care ați setat-o, cu un singur buton.

### Pregătirea pentru utilizarea funcției de sincronizare cinematografică

Înregistrați sursa de intrare a televizorului conectată la acest aparat.

### Pentru a selecta intrarea televizorului

Apăsați următoarele butoane în timp ce țineți apăsat SLEEP (Adormire) 38.

Apăsați	Sursa de intrare a televizorului
0	Nicio sursă de intrare (implicit)
1 - 8	VIDEO 1 – VIDEO 8
9	COMPONENT 1 (Componentă 1)
„CLEAR” (Ștergere) (32)	COMPONENT 2 (Componentă 2)
 - 6	COMPONENT 3 (Componentă 3)
 + 6	COMPONENT 4 (Componentă 4)

Sursa de intrare selectată pentru televizor este memorată pe telecomandă.

Continuare 

## Operarea funcției de SINCRONIZARE CINEMATOGRAFICĂ

țineți telecomanda îndreptată în direcția televizorului până ce se pornește televizorul, iar sursa de intrare este schimbată corect, apoi apăsați THEATRE SYNC 39.

Dacă această funcție nu este operabilă, schimbați durata de transmisie. Durata de transmisie variază în funcție de televizor.

### Pentru a schimba durata de transmisie

Apăsați următoarele butoane în timp ce țineți apăsat **▶▶** 8.

Apăsați	Durata de transmisie
1	0,5 (Setare implicită)
2	1
3	1,5
4	2
5	2,5
6	3
7	3,5
8	4

## Discurile

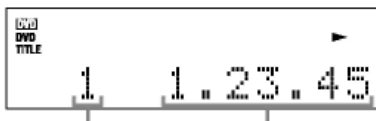
### Redarea discurilor

— Redare normală



În funcție de DVD-ul VIDEO sau de CD-ul VIDEO, unele operații pot fi diferite sau restricționate. Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu discul.

#### Exemplu: La redarea unui DVD VIDEO

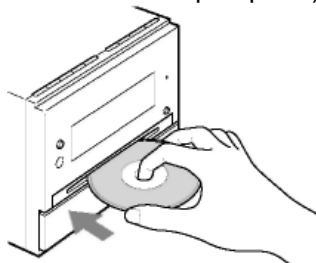


Numărul titlului    Durata scursă de redare

- 1 Apăsați în mod repetat FUNCTION (*Funcție*) +/- 15 pentru a selecta „DVD” (sau apăsați DVD ► 15 de pe aparat.

- 2 Introduceți un disc în fanta 5, cu partea cu etichetă îndreptată în sus.

Dacă redarea nu începe automat, apăsați ► 17 (sau DVD ► 15 de pe aparat).



- 3 Apăsați VOLUME +/- 18 pentru a regla volumul.

#### Note



- În funcție de starea sistemului, este posibil ca pe ecran să nu apară nivelul volumului.
- Când porniți aparatul, discul nu este tras în fanta de disc 5, până ce pe afișaj nu apare mesajul „No Disc” (*Nici un disc*). Nu încercați să împingeți discul până ce pe afișaj nu apare mesajul „No Disc” (*Nici un disc*).
- Nu introduceți un disc de 8 cm cu adaptor. Nerespectarea acestei precauții poate provoca deteriorarea produsului.
- La scoaterea unui disc, apucați-l de margine și trageți-l drept din fanta 5. Nu atingeți suprafața.

Continuare 

## Alte operațiuni

Pentru	Apăsați
A opri redarea	■ 17.
A întrerupe redarea	⏏ 17. Apăsați din nou ⏏ 17 sau ▷ 17 (sau DVD ▶ 15 de pe aparat), pentru a relua redarea.
A selecta o piesă <sup>1)</sup> , un capitol sau un fișier video	⏮ sau ⏭ 8 în mod repetat în timpul redării. Sau apăsați butoanele numerice 33 când este oprit meniul de comandă, apoi apăsați ENTER 30 <sup>2)</sup> .
A selecta un album <sup>3)</sup>	📁 +/- 6 în mod repetat în timpul redării sau când redarea este întreruptă.
Localizarea rapidă a unui punct prin derularea rapidă a discului, înainte sau înapoi (Căutare blocată) <sup>4)5)</sup>	⏮ sau ⏭ 8 în timpul redării. De fiecare dată când apăsați ⏮ sau ⏭ 8, viteza de redare se modifică în mod ciclic. Pentru a reveni la redarea normală apăsați ▷ 17 (sau DVD ▶ 15 de pe aparat).

Pentru	Apăsați
Vizualizarea cadru cu cadru (Redare cu viteză redusă) <sup>6)</sup>	SLOW ◀▶ sau SLOW ▶▶ 8 la întreruperea redării. De fiecare dată când apăsați SLOW ◀▶ sau SLOW ▶▶ 8, viteza de redare se modifică. Pentru a reveni la redarea normală apăsați ▷ 17 (sau DVD ▶ 15 de pe aparat).
Redarea unui singur cadru (Închegare cadru) <sup>6)</sup>	STEP ▶▶ 28 pentru a merge la cadrul următor când se întrerupe redarea. Apăsați ◀▶▶ STEP 28 <sup>7)</sup> pentru a merge la cadrul precedent când se întrerupe redarea. Pentru a reveni la redarea normală apăsați ▷ 17 (sau DVD ▶ 15 de pe aparat).
Reluarea scenei anterioare	REPLAY ( <i>Reluare</i> ) ◀● 28 în timpul redării. (Reluare instantanee) <sup>7)</sup>
Derulare rapidă înainte peste scena curentă	ADVANCE ( <i>Avansare</i> ) ●▶▶ 28 în timpul redării. (Avansare instantanee) <sup>7)</sup>

Pentru	Apăsați
A comuta la funcția DVD de la o altă sursă	În mod repetat FUNCTION (Funcție) +/- 15 (sau apăsați DVD  15 de pe aparat) (Selecție automată a sursei).
A scoate discul	 4.

- <sup>1)</sup> Nu puteți selecta o piesă audio în timpul operației de Căutare blocată a pieselor audio MP3.
- <sup>2)</sup> Doar pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR, VIDEO CD, AUDIO CD și fișiere video DivX.
- <sup>3)</sup> Doar pentru piese audio MP3, fișiere de imagine JPEG și fișiere video DivX.
- <sup>4)</sup> Cu excepția fișierelor imagine JPEG.
- <sup>5)</sup> Viteza reală poate varia, în funcție de disc.
- <sup>6)</sup> Doar pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR, fișiere video DivX și VIDEO CD
- <sup>7)</sup> Doar pentru DVD VIDEO și DVD-R/-RW în mod VR.

#### Note

- Nu puteți căuta o imagine fixă pe un disc DVD-R/-RW în modul VR.
- Este posibil să nu puteți utiliza funcția de reluare instantanee sau de avansare instantanee în modul de Repetare a redării sau la unele scene.

## Afișarea de unghiuri multiple și subtitrări

### Schimbarea unghiurilor

(doar pentru DVD VIDEO)

Dacă pe DVD-ul VIDEO sunt înregistrate mai multe unghiuri (unghiuri multiple) pentru o scenă, puteți schimba unghiul de vizualizare.

Apăsați în mod repetat ANGLE (*Unghi*) 23 în timpul redării. De fiecare dată când apăsați ANGLE (*Unghi*) 23, unghiul se modifică.

#### Notă

În funcție de discul DVD VIDEO, este posibil să nu puteți schimba unghiul, chiar dacă discul este înregistrat cu unghiuri multiple.

### Afișarea subtitrărilor

(doar pentru DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR și fișiere video DivX) Puteți activa sau dezactiva subtitrările în timpul redării unui DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR sau a fișierelor video DivX pe care sunt înregistrate subtitrări. De asemenea, puteți schimba limba subtitrărilor la discurile DVD VIDEO, DVD-R/-RW în mod VR sau la fișierele video DivX pe care sunt înregistrate subtitrări multilingve.

Apăsați în mod repetat SUBTITLE (*Subtitrare*) 22 în timpul redării. De fiecare dată când apăsați SUBTITLE (*Subtitrare*) 22, limba subtitrării se schimbă sau se dezactivează.

Continuare 

## Note

- În funcție de discul DVD VIDEO, este posibil să nu puteți schimba subtitrarea, chiar dacă pe discul DVD VIDEO sunt înregistrate subtitrări multilingve. Este posibil să nu puteți dezactiva subtitrările.
- Puteți schimba subtitrările dacă fișierul video DivX are extensia „.AVI” sau „.DivX” și conține informații de subtitrare în același fișier.

## Alte funcții utile

### Schimbarea sunetului

La redarea unui DVD VIDEO sau a unui fișier video DivX înregistrat în formate audio multiple puteți selecta formatul audio dorit. Dacă DVD-ul VIDEO este înregistrat cu piese multilingve, puteți schimba și limba.

La redarea unui VIDEO CD, AUDIO CD sau a pieselor audio MP3, puteți selecta sunetul fie din canalul drept, fie din cel stâng și puteți asculta sunetul canalului selectat prin ambele difuzoare. De exemplu, la redarea unei piese cu vocea pe canalul drept și acompaniamentul pe canalul stâng, puteți asculta acompaniamentul prin ambele difuzoare, selectând canalul stâng.

Apăsați în mod repetat AUDIO 21, în timpul redării, pentru a selecta semnalul audio dorit.

Configurările implicite sunt cele subliniate.

### La redarea unui DVD VIDEO:

În funcție de DVD-ul VIDEO, variază opțiunea pentru limbă și formatul audio. Când se afișează un număr din 4 cifre, cifrele reprezintă un cod de limbă (vezi „Lista codurilor de limbă” (pag. 95)). Atunci când aceeași limbă este afișată de două sau mai multe ori, DVD-ul VIDEO este înregistrat în formate audio multiple. Rețineți că sunetul se modifică automat în funcție de disc.

### La redarea unui DVD-R/RW în mod VR:

Se afișează numărul de piese audio înregistrate pe un disc.

Exemplu:

- 1: „MAIN” (*Principal*): sunetul principal al piesei audio 1.
- 1: „SUB” (*Secundar*): sunetul secundar al piesei audio 1.
- 1: „MAIN+SUB” (*Principal + secundar*): sunetul principal și secundar al piesei audio 1.
- 2: „MAIN” (*Principal*)\*: sunetul principal al piesei audio 2.
- 2: „SUB” (*Secundar*)\*: sunetul secundar al piesei audio 2.
- 2: „MAIN+SUB” (*Principal + secundar*)\*: sunetul principal și secundar al piesei audio 2.
- Aceste elemente nu apar atunci când pe discul redat este înregistrată o singură piesă audio.

### La redarea unui fișier video DivX:

Opțiunile pentru formatul audio diferă în funcție de fișierele video DivX.

### La redarea unui VIDEO CD, AUDIO CD sau a unei piese audio MP3:

- STEREO: sunet stereo standard.
- 1/L: sunet canalul stâng (monofonic).
- 2/R: sunet canalul drept (monofonic).



### La redarea unui Super VCD:

- 1: STEREO: sunetul stereo al piesei audio 1.
- 1: 1/L: sunetul de pe canalul stâng pentru piesa audio 1 (monofonic).
- 1: 2/R: sunetul de pe canalul drept pentru piesa audio 1 (monofonic).
- 2: STEREO: sunetul stereo al piesei audio 2.
- 2: 1/L: sunetul de pe canalul stâng pentru piesa audio 2 (monofonic).
- 2: 2/R: sunetul de pe canalul drept pentru piesa audio 2 (monofonic).



### Redarea VIDEO CD-urilor cu funcții PBC (Versiune 2.0) (Redare PBC)

(Doar VIDEO CD)

Puteti folosi meniurile PBC (Controlul redării) de pe ecranul TV pentru a folosi programele interactive ale discului. Formatul meniului și structura pot varia în funcție de disc.

- 1 Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat) pentru a începe redarea unui VIDEO CD cu funcții PBC (Versiune 2.0).

Pe ecranul televizorului va apărea meniul PBC. Este posibil ca meniul să nu apară, în funcție de discul VIDEO CD.

- 2 Apăsați butoanele numerice 33 pentru a selecta numărul elementului dorit.
- 3 Apăsați ENTER 30. În funcție de VIDEO CD, „Press ENTER” (Apăsați ENTER) poate apărea ca „Press SELECT” (Apăsați SELECT) în instrucțiunile de utilizare ale discului. În acest caz, apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).
- 4 Continuați redarea conform instrucțiunilor din meniuri. Consultați instrucțiunile furnizate împreună cu discul VIDEO CD, deoarece procedura de utilizare poate să difere, în funcție de VIDEO CD.

Continuare 



## Pentru a reveni la meniul anterior



Apăsați  „RETURN” (*Revenire*) 29.




## Notă

Redarea PBC se anulează când se activează Redarea în ordine aleatorie, Redarea unui program sau Redarea repetată.

## Pentru a anula redarea cu funcții PBC


1 Apăsați în mod repetat  sau  8 sau apăsați butoanele numerice 33 pentru a selecta o piesă când se oprește redarea.

2 Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat) sau ENTER 30. Redarea începe de la piesa selectată. Nu se vor afișa imaginile fixe, precum ecranele de meniu.



Pentru a reveni la redarea PBC, apăsați  17 de două ori, apoi apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).

## Reluarea redării de la punctul la care s-a oprit discul (funcția „Resume Play”)

Acest aparat memorează punctul la care ați oprit discul, pentru a putea relua redarea din acel punct. Reluarea redării nu se anulează când opriți aparatul, cu excepția pieselor audio MP3, a fișierelor de imagine JPEG și a fișierelor video DivX.


1 Pentru a opri redarea unui disc, apăsați  17 în timpul redării. Pe afișaj apare mesajul „Resume” (*Reluare*).

Dacă nu apare mesajul „Resume”, nu este disponibilă funcția de reluare a redării.




2 Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).

Aparatul începe redarea de la punctul la care ați oprit-o în pasul 1.

## Note

- Nu puteți efectua Reluarea redării în timpul Redării aleatorii sau a Redării unui program.
- Este posibil ca această funcție să nu opereze corect la unele discuri.
- Funcția de reluare a redării se anulează când
  - apăsați  17 când este oprită redarea.
  - scoateți discul.
  - schimbați funcția.
  - schimbați setările din Meniul de configurare.
- Este posibil ca aparatul să nu reia redarea exact de la același punct, în funcție de locul la care ați oprit discul.
- Dacă este activată funcția „MULTI-DISC RESUME” (*Reluare discuri multiple*), reluarea redării nu se anulează pentru discurile DVD VIDEO și VIDEO CD atunci când scoateți discul sau schimbați funcția.

## Sfat util

Pentru a relua redarea de la începutul discului, apăsați  17 de două ori, apoi apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).



## Reluarea redării unui disc care a fost oprit – Reluarea de discuri multiple

(doar pentru DVD VIDEO și VIDEO CD) Acest aparat poate memora punctul la care ați oprit redarea discului pentru maxim 40 de discuri și poate relua redarea când introduceți din nou același disc. Dacă memorați un punct de reluare a redării pentru cel de-al 41-lea disc, se va șterge punctul de reluare a redării pentru primul disc. Pentru a activa această funcție, configurați opțiunea „MULTI-DISC RESUME” (*Reluare discuri multiple*) din „CUSTOM SETUP” (*Configurare personalizată*) pe „ON” (*Activat*) (pag. 58).

### Notă

Dacă funcția „MULTI DISC RESUME” din „CUSTOM SETUP” este configurată pe "ON" și dvs. redați un disc înregistrat precum DVD-R, aparatul poate relua alte discuri înregistrate de la același punct. Pentru a începe redarea de la începutul discului, apăsați ■ 17 de două ori, apoi apăsați ▷ 17 (sau DVD ► 15 de pe aparat).


## Utilizarea modului de redare

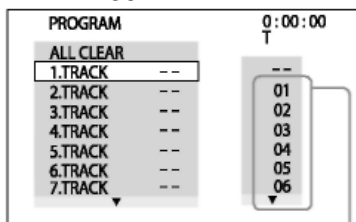
### Crearea propriului program

- („Program Play” – Redarea unui program)



Puteți concepe un program de maxim 99 de pași, în ordinea în care doriți să fie redați.

- 1 Apăsați ◻ „DISPLAY” (*Afișare*) 26.  
Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta  (PROGRAM), apoi apăsați ENTER 30.  
Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „PROGRAM”.
- 3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta ↑ „SET →”, apoi apăsați ENTER 30.



Numărul piesei

#### 4 Apăsați ➔ 30.

Cursorul se deplasează la lista de piese „T” (în acest caz, „01”).

PROGRAM	0:00:00
ALL CLEAR	T
1:TRACK --	--
2:TRACK --	01
3:TRACK --	02
4:TRACK --	03
5:TRACK --	04
6:TRACK --	05
7:TRACK --	06

#### Pentru a schimba un pas programat:

Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta numărul programat al fazei, pe care doriți să îl modificați. Apoi, apăsați ➔ 30.

#### Pentru a șterge un pas programat:

Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta numărul programat al fazei, pe care doriți să îl modificați. Apoi, apăsați CLEAR (☐ *tergere*) 32.

#### Pentru a șterge toate fazele programate din lista de program:

Apăsați ↑ pentru a selecta „ALL CLEAR” (*Ștergere completă*). Apoi, apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.

#### 5 Selectați piesa pe care doriți să o programați.

De exemplu, selectați piesa „02”. Apăsați ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta „02” la „T”, apoi apăsați ENTER 30.

Piesa selectată

PROGRAM	0:15:30
ALL CLEAR	T
1:TRACK --	--
2:TRACK 02	01
3:TRACK --	02
4:TRACK --	03
5:TRACK --	04
6:TRACK --	05
7:TRACK --	06

Durata totală a pieselor programate

#### 6 Pentru a programa alte piese, repetați Pașii de la 4 la 5.


#### 7 Apăsați ▷ 17 (sau DVD ► 15 de pe aparat).

Va începe redarea programului. Când încetează Redarea programului, puteți relua același program apăsând ▷ 17 (sau DVD ► 15 de pe aparat).

## Pentru a anula Redarea unui program

Apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) 32 sau selectați „OFF” (*Dezactivat*) la pasul 3. Pentru a relua același program, selectați „ON” (*Activat*) la pasul 3 și apăsați ENTER 30.

## Pentru a opri Meniul de comandă

Apăsați în mod repetat  „DISPLAY” (*Afișare*) până ce Meniul de comandă dispăre de pe ecranul televizorului.

## Note

- Când se activează Redarea de program, setarea „REPEAT” (*Repetare*) se schimbă automat pe „ON” (*Activat*), dacă setarea curentă este „DISC” sau „TRACK” (*Piesă*).
- Nu puteți efectua Redarea de program cu discuri VIDEO CD în timpul redării PBC.

## Sfat util

Redarea de program se anulează, iar lista de programe se șterge atunci când







- scoateți discul.
- opriți aparatul.
- schimbați funcția.

## Redarea în ordine aleatorie

### - Funcția „Shuffle Play”



Puteți reda piesele de pe discul curent în ordine aleatorie. De fiecare dată când realizați redarea în ordine aleatorie, poate diferi ordinea de redare.

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26 în timpul redării. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (SHUFFLE - *Amestec*), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „SHUFFLE”.
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta setarea dorită.

### La redarea unui VIDEO CD sau a unui AUDIO CD:

- TRACK (*Piesă*): se redau în ordine aleatorie toate melodiile de pe disc.

### Când este activată redarea unui program:

- „ON” (*Activat*): se redau în ordine aleatorie toate melodiile din lista programului.


Continuare 

## La redarea unui CD DATE/DVD DATE (cu excepția fișierelor video DivX):

- „ON” (*Activat*): toate piesele audio MP3 de pe albumul selectat de pe disc sunt redade în ordine aleatorie. Când nu se selectează nici un album, se redă în ordine aleatorie primul album.

- 4 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Va începe redarea în ordine aleatorie. Pentru a anula Redarea aleatorie, apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) 32 sau selectați „[OFF]” (*Dezactivat*) la Pasul 3.

### Pentru a opri Meniul de comandă

Apăsați în mod repetat  „DISPLAY” (*Afișare*) până ce Meniul de comandă dispare de pe ecranul televizorului.

### Note







- Funcția de Redare aleatorie se anulează când
  - scoateți discul.
  - opriți aparatul.
  - schimbați funcția.
  - efectuați căutarea piesei/indicelui.
- Nu puteți efectua aleatorie cu discuri VIDEO CD în timpul redării PBC.
- În cazul pieselor audio MP3, se poate reda în mod repetat aceeași melodie.

## Redarea repetată

- funcția „Repeat Play”



Puteți reda toate titlurile, piesele, fișierele sau un singur titlu, capitol, piesă sau fișier de pe un disc, în mod repetat. Puteți selecta simultan Redarea aleatorie și Redarea de program.

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) în timpul redării. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (REPEAT - *Repetare*), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „REPEAT” (*Repetare*).
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta setarea dorită. Configurarea implicită este subliniată.

### La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/-RW în mod VR:

- „OFF” (*Oprit*): nu repetă fișierele.
- DISC (*Discul*): repetă toate titlurile de pe disc.
- „TITLE” (*Titlu*): repetă titlul curent.

CHAPTER (*Capitolul*): repetă capitolul curent.

#### La redarea unui VIDEO CD sau a unui AUDIO CD:

- „OFF” (*Oprit*): nu repetă fișierele.
- DISC (*Discul*): repetă toate melodiile de pe disc.
- TRACK (*Piesa*): repetă piesa curentă.

#### La redarea unui CD DE DATE sau a unui DVD DE DATE:

- „OFF” (*Oprit*): nu repetă fișierele.
- DISC (*Discul*): repetă toate albumele de pe disc.
- ALBUM: repetă albumul curent.
- TRACK (*Piesă*)<sup>1)</sup>: repetă piesa curentă.
- FILE (*Fișier*)<sup>2)</sup>: repetă fișierul curent.

<sup>1)</sup> Doar pentru piese audio MP3.

<sup>2)</sup> Doar pentru fișiere video DivX.

#### Când este activată redarea unui program sau redarea în ordine aleatorie:

- „OFF” (*Oprit*): nu repetă fișierele.
- „ON” (*Activat*): repetă Redarea de program sau Redarea aleatorie.

#### 4 Apăsăți ENTER (*Confirmare*) 30.

Va începe redarea repetată.

Pentru a anula Redarea

repetată, apăsați „CLEAR”

(*Ștergere*) 32 sau selectați

„OFF” (*Dezactivat*) la Pasul 3.

#### Pentru a opri Meniul de comandă

Apăsăți în mod repetat 

„DISPLAY” (*Afișare*) până ce Meniul de comandă dispare de pe ecranul televizorului.

#### Note

- Puteți schimba setarea de Redare repetată apăsând în mod repetat REPEAT 16.
- Pe afișaj se aprinde indicatorul „REP” când Redarea repetată este setată pe „DISC”, „ALBUM” sau „ON” (*Activat*).
- Pe afișaj se aprinde indicatorul „REP1” când Redarea repetată este setată pe „TITLE” (*Titlu*), „CHAPTER” (*Capitol*), „TRACK” (*Piesă*) sau „FILE” (*Fișier*).
- În funcție de DVD-ul VIDEO, nu puteți efectua Redarea repetată.
- Nu puteți efectua Redarea repetată cu discuri VIDEO CD în timpul redării PBC.
- Atunci când sistemul redă un CD DE DATE / DVD DE DATE care conține fișiere MP3 și fișiere de imagine JPEG, iar durata de redare a acestora nu este aceeași, sunetul nu se va sincroniza cu imaginea.
- Atunci când „MODE (MP3, JPEG)” (*Mod – MP3, JPEG*) este configurat pe „IMAGE (JPEG)” (*Imagine*) (pagina 45), nu puteți selecta opțiunea „TRACK” (*Piesă*).
- Funcția de Redare repetată se anulează când
  - scoateți discul.
  - opriți aparatul.
  - schimbați funcția.

# Căutarea/selectarea unui disc

## Redarea DVD-urilor VIDEO folosind meniul

### DVD-V

Unele DVD-uri VIDEO au meniuri care vă permit utilizarea acestor DVD-uri. Puteți reda DVD-urile VIDEO folosind aceste meniuri pe ecranul televizorului.

#### Utilizarea DVD TOP MENU (Meniu superior DVD)





Un DVD VIDEO conține mai multe secțiuni de imagine sau muzică denumite „titluri”. La redarea unui DVD VIDEO care conține mai multe titluri, puteți selecta titlul dorit apăsând butonul „DVD TOP MENU” (Meniu superior DVD) 31.

#### Utilizarea DVD MENU (Meniu DVD)

Unele DVD-uri VIDEO vă permit selectarea conținutului discului folosind un meniu. La redarea acestor DVD-uri VIDEO, puteți selecta diferite caracteristici, precum limba pentru subtitrări, folosind butonul „DVD/USB MENU” (Meniu DVD/USB) 31.

1 Apăsați DVD TOP MENU (Meniu superior DVD) 31 sau DVD/USB MENU (Meniu DVD/USB) 24.

Pe ecranul televizorului va apărea meniul. Conținutul meniului variază în funcție de disc.


2 Apăsați /// 30 sau butoanele numerice 33 pentru a selecta titlul sau elementul pe care doriți să îl redați.


3 Apăsați ENTER (Confirmare) 30.

## Selectarea opțiunilor „ORIGINAL” sau „PLAY LIST” (Listă de piese) pe un DVD-R/-RW în modul VR

### DVD-VR

Această funcție este disponibilă doar pentru discurile DVD-R/-RW în mod VR care au creată o listă de piese.




1 Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.

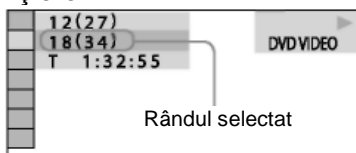
- Apăsați în mod repetat  $\uparrow$  sau  $\downarrow$  30 pentru a selecta  (ORIGINAL/PLAYLIST – *Original/Listă de piese*), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „ORIGINAL/PLAY LIST” (*Original/Listă de piese*).
- Apăsați în mod repetat  $\uparrow$  sau  $\downarrow$  30 pentru a selecta setarea dorită.
  - „PLAY LIST” (*Listă de piese*): redare în funcție de lista de piese creată pe disc.
  - „ORIGINAL”: redare în funcție de secvența înregistrată original.
- Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.

## Utilizarea meniului de pe ecran pentru a căuta un titlu/capitol/scenă/piesă/indice/album/fișier



Puteți căuta în funcție de diferitele informații înregistrate pe un disc, precum titlul, piesa și albumul. Fiecărui element i se alocă un număr unic pe disc și puteți selecta elementul numărât pe care îl doriți, din Meniul de comandă. De asemenea, puteți căuta un anumit punct folosind codul de timp (Căutare după timp) (doar pentru DVD VIDEO și DVD-R/RW în modul VR).

- Apăsați  DISPLAY 26. (La redarea unui disc CD/DVD DATE cu fișiere de imagine JPEG, apăsați  DISPLAY (*Afișare*) 26 de două ori.) Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- Apăsați în mod repetat  $\uparrow$  sau  $\downarrow$  30 pentru a selecta elementul de căutare. Exemplu: atunci când selectați  (CHAPTER – *Capitol*) Se va selecta „\*\* (\*\*)” (\*\* se referă la un număr). Numărul din paranteze indică numărul total de titluri, capitole, piese, indici, scene, albume sau fișiere.




- Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. „\*\* (\*\*)” se schimbă în „– – (\*\*)”.
- Apăsați în mod repetat  $\uparrow$  sau  $\downarrow$  30 sau apăsați butoanele numerice 33 pentru a selecta titlul, piesa, albumul etc. sau numărul fișierului. Dacă faceți o greșeală, apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) 32 pentru a anula numărul.

Continuare 

5 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Aparatul începe redarea de la titlul, piesa, albumul selectat etc.

### Pentru a opri Meniul de comandă





Apăsați în mod repetat  „DISPLAY” (*Afișare*) până ce Meniul de comandă dispare.

### Sfat util

Atunci când afișajul Meniului de comandă este oprit, puteți căuta un capitol (DVD VIDEO și DVD-R/DVD-RW în modul VR), piesă (AUDIO CD și VIDEO CD) sau fișier (fișiere video DivX pe CD/DVD DATE) apăsând butoanele numerice 33 și ENTER 30.

### Pentru a căuta un anumit punct folosind codul de timp – Căutare timp

(Doar pentru DVD VIDEO și DVD-R/-RW în mod VR)

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (TIME/TEXT – *Oră/text*). Se selectează „T \*\*:\*.\*\*\*” (durata de redare scursă a titlului curent).
- 3 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. „T \*\*:\*.\*\*\*” se schimbă în „T --:--:--”.

4 Introduceți codul de timp dorit folosind butoanele numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. De exemplu, pentru a găsi scena aflată la 2 ore, 10 minute și 20 de secunde de la începutul fișierului, introduceți „2:10:20”. Dacă faceți o greșeală, apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) 32 pentru a anula numărul.

### Notă

În funcție de disc, nu puteți efectua căutarea după timp.

### Căutarea după scenă

#### — Navigare imagine



- 1 Apăsați în mod repetat PICTURE NAVI (*Navigare imagine*) 20 pentru a selecta formatul VIEWER (*Vizualizare*) în care doriți să efectuați căutarea.
  - CHAPTER VIEWER (*Vizualizare capitol*) (DVD VIDEO)
  - TITLE VIEWER (*Vizualizare titlu*) (DVD VIDEO)
  - TRACK VIEWER (*Vizualizare piesă*) (VIDEO CD sau Super VCD)



2 Apăsați ENTER (Confirmare) 30.

Va apărea prima scenă a primelor 9 capitole, titluri sau piese. Dacă există mai mult de 9 capitole, titluri sau piese, "▼" în partea din dreapta jos a ecranului va apărea simbolul "▼".

1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	▼

3 Apăsați ▲/▼/◀/▶ 30 pentru a selecta un capitol, un titlu sau o piesă și apăsați ENTER 30. Aparatul începe redarea de la scena selectată.

### Pentru a anula căutarea

Apăsați ↶ RETURN (Revenire) 29 sau ☰ DISPLAY (Afișare) 26.

### Notă

În funcție de disc, este posibil să nu puteți selecta unele elemente.

### Sfat util

Pentru a afișa capitolele, titlurile sau piesele rămase, selectați scenele din rândul de jos și apăsați ▶ 30. Pentru a reveni la scena anterioară selectați o scenă de pe rândul de sus și apăsați ▲ 30.

## Redarea discurilor MP3/JPEG

DATA CD DATA DVD

### Note

- În funcție de programul pe care îl folosiți să creați CD-URI DE DATE sau DVD-URI DE DATE, ordinea de redare poate diferi.
- Aparatul poate reda maxim 200 de albume, inclusiv albumele ce nu conțin piese audio MP3 și fișiere imagine JPEG. Aparatul nu va reda albumele de după cel de-al 200-lea album.
- Numărul maxim de piese audio MP3 sau fișiere de imagine JPEG de pe un album pe care le poate recunoaște acest aparat este:
  - 600 atunci când „MODE (MP3, JPEG)” este configurat pe „AUDIO (MP3)” sau „IMAGE (JPEG)” (Imagine JPEG).
  - 300 când „MODE (MP3, JPEG)” este configurat pe „AUTO”.
- Aparatul poate reda piese audio MP3 și fișiere de imagine JPEG. Aparatul va reda orice date cu extensia „.MP3”, „.JPG” sau „.JPEG”, chiar dacă nu sunt în format MP3 sau JPEG. Redarea acestor date poate genera un zgomot puternic, care vă poate afecta sistemul de difuzoare.

Continuare 

- În funcție de programul de codificare/scriere, de dispozitivul de înregistrare sau de mediile de înregistrare folosite pentru înregistrarea piesei audio MP3, este posibil să întâmpinați probleme precum imposibilitatea redării, întreruperi ale sunetului și zgomot.
- Următoarele discuri/situații de utilizare pot duce la mărirea duratei necesare pentru începerea redării:
  - discurile înregistrate cu o structură de arbori complicată.
  - discurile înregistrate în format multi-sesiune.
  - un disc la care se pot adăuga date (nefinalizat).
  - când tocmai s-au redat piesele sau fișierele de pe alt album.
- Unele discuri CD-R/-RW sau DVD-R/-RW/+R/+RW nu pot fi redade pe sistem, în funcție de formatul fișierelor.
- La redarea unui CD de DATE sau a unui DVD de DATE care conține și piese audio MP3 și fișiere de imagine JPEG, selectați „MODE (MP3, JPEG)” din Meniul de comandă după ce s-a încheiat citirea cuprinsului discului. Dacă doriți să redați
  - și piesele audio MP3 și fișierele de imagine JPEG, setați „MODE (MP3, JPEG)” pe „AUTO”.
  - doar piesele audio MP3, setați „MODE (MP3, JPEG)” pe „AUDIO (MP3)”.
  - doar fișierele de imagine JPEG, setați „MODE (MP3, JPEG)” pe „IMAGE (JPEG)” (*Imagine JPEG*).
- Aparatul poate reda sub-directoarele aflate maxim la al optulea nivel.

## Selectarea unei piese audio MP3 sau a unui album

- 1 Introduceți un disc în fanta pentru discuri 5. Aparatul începe redarea primului album.
- 2 Apăsați DVD/USB MENU (*Meniu DVD/USB*) 24. Lista de albume apare pe ecranul televizorului.



- 3 Apăsați în mod repetat  $\blacktriangle$  sau  $\blacktriangledown$  30 pentru a selecta un album.

### Redarea unui album:

Apăsați  $\blacktriangleright$  17 (sau DVD  $\blacktriangleright$  15 de pe aparat).

Aparatul începe redarea de la prima piesă a albumului selectat.

Pentru a opri redarea, apăsați  $\blacksquare$  17.

### Redarea unei piese:

- 1 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.

Apare lista de piese audio MP3 pentru albumul selectat.



- 2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta piesa audio MP3 dorită, apoi apăsați ENTER 30. Aparatul începe redarea piesei audio MP3 selectate. Pentru a opri redarea, apăsați ■ 17.

### Pentru a afișa pagina următoare sau anterioară a listei de piese sau a listei de albume

Apăsați în mod repetat ◀ sau ▶ 30 când se afișează lista de piese sau lista de albume.

### Pentru a reda următorul album cu piese audio MP3

Puteți selecta următorul album apăsând în mod repetat ►► 8 până la ultima piesă a albumului actual, apoi apăsați o dată ►► 8. Se selectează prima piesă a următorului album. Nu puteți selecta albumul anterior apăsând ◀◀ 8 în mod repetat.

Pentru a selecta albumul anterior, selectați albumul din lista de albume.

### Pentru a reveni la lista de albume când se afișează lista de piese

Apăsați ↶ „RETURN” (*Revenire*) 29.

### Pentru a activa sau a dezactiva lista de albume sau lista de piese

Apăsați în mod repetat „DVD/USB MENU” (*Meniu DVD/USB*) 13.

### Selectarea unui fișier sau album de imagini JPEG

- 1 Introduceți un disc în fanta pentru discuri 5.

Aparatul începe redarea primului album.

- 2 Apăsați DVD/USB MENU (*Meniu DVD/USB*) 24. Lista de albume apare pe ecranul televizorului.

- 3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta un album.

#### Redarea unui album:

Apăsați ▷ 17 (sau DVD ►► 15 de pe aparat).

Aparatul începe derularea unei prezentări de diapositive de la primul fișier de imagine al albumului selectat.

Pentru a opri redarea, apăsați ■ 17.








Continuare 

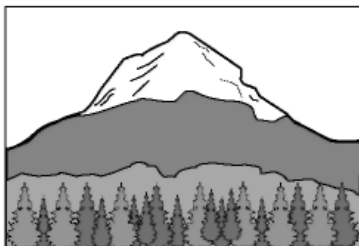
## Redarea unui fișier de imagine:



- 1 Apăsați PICTURE NAVI (Navigare imagine) 20. Se afișează miniaturile pentru primele 16 fișiere de imagine JPEG din albumul selectat.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16



Dacă în albumul selectat se află mai mult de 16 fișiere de imagine, bara de defilare apare în partea dreaptă.

- 2 Apăsați     30 pentru a selecta imaginea pe care doriți s-o vizualizați, apoi apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).  
Prezentarea de diapozitive începe de la fișierul de imagine selectat.  
Pentru a opri redarea, apăsați  17.






**Pentru a afișa pagina următoare sau anterioară a listei de albume**  
Apăsați în mod repetat  sau  30 când se afișează lista de albume.

**Pentru afișarea următorului fișier imagine JPEG sau a fișierului anterior**

Apăsați  sau  în mod repetat în timpul redării prezentării de diapozitive.

**Pentru a reda următorul album cu fișiere de imagine JPEG**

Puteți selecta următorul album apăsând în mod repetat  30 până la ultimul fișier al albumului actual, apoi apăsați o dată  30. Se selectează primul fișier al următorului album. Nu puteți selecta albumul anterior apăsând  30 în mod repetat. Pentru a selecta albumul anterior, selectați albumul din lista de albume.

**Pentru a porni sau a opri afișajul listei de albume**

Apăsați în mod repetat „DVD/USB MENU” (Meniu DVD/USB) 24.

## Pentru rotirea unei imagini JPEG

Atunci când pe ecran este afișată o imagine JPEG, puteți roti imaginea cu 90 de grade. Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 în timpul vizualizării unei imagini. Apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) 32 pentru a reveni la vizualizarea inițială

### Note

- Butonul PICTURE NAVI (*Navigare imagine*) 20 nu operează dacă „MODE (MP3, JPEG)” este configurat pe „AUDIO (MP3)”.
- Când apăsați **▲** sau **▶** 30 pentru a selecta imaginea următoare sau anterioară, imaginea va reveni la vizualizarea originală, chiar dacă ați rotit-o în prealabil. Prezentarea de diapozitive se oprește când apăsați **▲** sau **▼** 30.

## Redarea fișierelor MP3 și a fișierelor imagine JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive cu sunet

**DATA CD** **DATA DVD**

Puteți rula o prezentare de diapozitive cu sunet, plasând mai întâi atât fișierele MP3 cât și imaginile JPEG în același album pe un CD DE DATE sau DVD DE DATE.


**1** Introduceți un disc în fanta pentru discuri 5.

Aparatul începe redarea primului album.

**2** Apăsați **■** 17 pentru a opri redarea.

**3** Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26.

Pe ecran va apărea meniul de comandă.

**4** Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta  (MODE (MP3, JPEG)), apoi apăsați ENTER 30.

Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „MODE (MP3, JPEG)”. Configurarea implicită este subliniată.

- **AUTO**: Redă fișierele audio MP3 și fișierele de imagine JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive cu sunet.
- **AUDIO (MP3)**: Redă doar piese audio MP3 continuu.
- **IMAGE (JPEG)**: Redă fișierele de imagine JPEG sub forma unei prezentări de diapozitive.

**5** Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta **▲** „AUTO”, apoi apăsați ENTER 30.

**6** Apăsați DVD/USB MENU (*Meniu DVD/USB*) 24. Lista de albume apare pe ecranul televizorului.

Continuare 

- 7 Apăsați **↑** sau **↓** 30 pentru a selecta albumul dorit, apoi apăsați **▶** 17 (sau DVD **▶** 15 de pe aparat).  
Prezentarea de diapozitive cu sunet începe de la albumul selectat.  
Pentru a opri redarea, apăsați **■** 17.

### Pentru a porni sau a opri afișajul listei de albume

Apăsați în mod repetat „DVD/USB MENU” (Meniu DVD/USB) 24.

### Pentru a anula prezentarea de diapozitive cu sunet


Selectați „AUDIO (MP3)” sau „IMAGE (JPEG)” (Imagine JPEG) la pasul 4.

### Note

- În unele cazuri, nu puteți schimba setarea „MODE (MP3, JPEG)” când „MODE (MP3, JPEG)” a fost setat pe —„IMAGE (JPEG)”, iar discul selectat conține doar piese audio MP3.  
—„AUDIO (MP3)”, iar discul selectat conține doar fișiere de imagine JPEG.
- Dacă pe disc nu există piese audio MP3, pe ecranul televizorului apare mesajul „No audio data” (Fără date audio), iar discul nu poate fi redat.
- Dacă pe disc nu există fișiere de imagine JPEG, pe ecranul televizorului apare mesajul „No image data” (Fără date de imagine), iar discul nu poate fi redat.
- Dacă rulați în același timp fișiere MP3 și fișiere imagine JPEG de mari dimensiuni, este posibil ca sunetul să sufere distorsiuni.

### Specificarea vitezei prezentării de diapozitive







(doar pentru fișierele de imagine JPEG)

- 1 Apăsați în mod repetat **☐** „DISPLAY” (Afișare) 26 până ce Meniul de comandă pentru fișierele de imagine JPEG apare pe ecranul televizorului.
- 2 Apăsați în mod repetat **↑** sau **↓** 30 pentru a selecta  (INTERVAL), apoi apăsați ENTER 30.  
Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „INTERVAL”.
- 3 Apăsați în mod repetat **↑** sau **↓** 30 pentru a selecta intervalul de tranziție dorit.  
Configurarea implicită este subliniată.
  - **NORMAL**: Setează durata la 6-9 secunde (imaginile de peste 4.000.000 de pixeli vor prelungi durata).
  - „FAST” (Rapid): Setează o durată mai redusă decât durata de la „NORMAL”.
  - „SLOW 1” (Redare cu viteză redusă 1): Setează o durată mai mare decât durata de la „NORMAL”.
  - „SLOW 2” (Redare cu viteză redusă 1): Setează o durată mai mare decât durata de la „SLOW 1”.
- 4 Apăsați ENTER (Confirmare) 30.  
Configurarea selectată va intra în vigoare.

### Notă

Afișarea unor fișiere JPEG, în special a fișierelor JPEG progressive, sau a fișierelor JPEG cu o mărime de 3.000.000 de pixeli sau mai mare, poate dura mai mult decât afișarea altor fișiere, ceea ce poate face ca tranziția să pară mai mare decât opțiunea selectată.

## Selectarea unui efect de tranziție pentru fișierele de imagine din prezentarea de diapozitive (doar pentru fișierele de imagine JPEG)

- 1 Apăsați în mod repetat  „DISPLAY” (Afișare) 26 până ce Meniul de comandă pentru fișierele de imagine JPEG apare pe ecranul televizorului.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (EFFECT - Efect), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „EFFECT” (Efect).
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta setarea dorită. Configurarea implicită este subliniată.
  - „MODE 1” (Mod 1): Imaginea intră ușor în cadru, de sus în jos.
  - „MODE 2” (Mod 2): Imaginea intră ușor în cadru, de la stânga la dreapta.
  - „MODE 3” (Mod 3): Imaginea intră în cadru din centrul ecranului.
  - „MODE 4” (Mod 4): Imaginile apar cu mai multe efecte, aleatoriu.
  - „MODE 5” (Mod 5): Următoarea imagine glisează asupra imaginii curente.
  - „OFF” (Oprit): Se oprește această funcție.
- 4 Apăsați ENTER (Confirmare) 30. Configurarea selectată va intra în vigoare.

## Vizualizarea fișierelor video DivX®

DATA CD DATA DVD

### Despre fișierele video DivX

DivX® este o tehnologie de comprimare a fișierelor video, dezvoltată de DivX, Inc. Acest produs este un produs certificat oficial DivX®.

Aparatul poate reda date înregistrate în format DivX, cu extensia „.AVI” sau „.DIVX”.

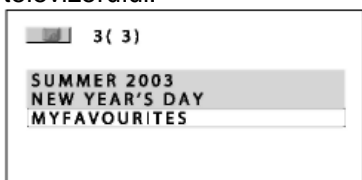
#### Note

- Este posibil ca aparatul să nu redea un fișier video DivX atunci când acesta este format din două sau mai multe fișiere video DivX combinate.
- Aparatul nu poate reda un fișier video DivX cu dimensiuni mai mari de 720 (lățime) x 576 (înălțime) / 2 GB.
- În funcție de fișierul video DivX, imaginea poate fi neclară sau sunetul „sare”.
- Aparatul nu poate reda unele fișiere video DivX mai lungi de 3 ore.

Continuare 

## Redarea unui album de fișiere video DivX sau a unui fișier video DivX

- 1 Introduceți un CD/DVD de DATE cu fișiere video DivX în fanta pentru discuri 5. Aparatul începe redarea primului album.
- 2 Apăsați DVD/USB MENU (*Meniu DVD/USB*) 24. Lista de albume apare pe ecranul televizorului.

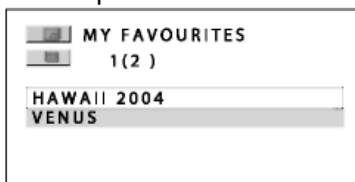


- 3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta un album.  
**Redarea unui album:**  
Apăsați ▷ 17 (sau DVD ► 15 de pe aparat).  
Aparatul începe redarea primului fișier video DivX de pe albumul selectat.  
Pentru a opri redarea, apăsați ■ 17.

## Redarea unui fișier video DivX:

- 1 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.

Apare lista de fișiere video DivX pentru albumul selectat.



- 2 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta fișierul video DivX dorit, apoi apăsați ENTER 30.  
Aparatul începe redarea fișierelor video DivX selectate.  
Pentru a opri redarea, apăsați ■ 17.

## Pentru a afișa pagina următoare sau anterioară a listei de fișiere sau a listei de albume

Apăsați în mod repetat ◀ sau ▶ 30 când se afișează lista de fișiere sau lista de albume.

## Pentru a reda următorul album cu fișiere video DivX

Puteți selecta următorul album apăsând în mod repetat ►► 8 până la ultimul fișier al albumului actual, apoi apăsați o dată ►► 8. Se selectează primul fișier al următorului album. Nu puteți selecta albumul anterior apăsând ◀◀8 în mod repetat. Pentru a selecta albumul anterior, selectați albumul din lista de albume.



**Pentru a reveni la lista de albume când se afișează lista de fișiere**

Apăsați  „RETURN” (*Revenire*) 29.

**Pentru a porni sau a opri afișajul listei de albume**

Apăsați în mod repetat „DVD/USB MENU” (*Meniu DVD/USB*) 13.

#### Note

- În funcție de fișierul video DivX, imaginea se poate întrerupe sau poate fi neclară. În acest caz, se recomandă crearea fișierului la un bitrată (rată de biți) inferior. Dacă sunetul încă prezintă distorsiuni, formatul audio recomandat este MP3. Trebuie ținut totuși cont de faptul că acest aparat nu este compatibil cu formatul WMA (Windows Media Audio).
- Datorită tehnologiei de comprimare utilizată pentru fișierele video DivX, de la apăsarea  și până la apariția imaginii poate trece un anumit interval de timp.
- În funcție de fișierul video DivX, sunetul poate să nu fie sincronizat cu imaginile de pe ecran.

#### Sfat util

Dacă este configurat în prealabil un număr care indică de câte ori se pot vizualiza fișierele DivX, de atâtea ori vor fi redade acestea. Sunt incluse următoarele situații:







- când aparatul este oprit.
- când se redă un alt fișier video DivX.

## Reglarea decalajului dintre imagine și sunet

- A/V SYNC (*Sincronizare audio/video*)



Dacă sunetul nu este sincronizat cu imaginea de pe ecran, se poate regla decalajul dintre imagine și sunet. Funcția A/V SYNC nu funcționează pentru piesele audio MP3 și fișierele de imagine JPEG de pe CD-urile/DVD-urile de DATE.

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (A/V SYNC – *Sincronizare audio/video*), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „A/V SYNC” (*Sincronizare audio/video*).
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta setarea dorită. Configurarea implicită este subliniată.
  - „OFF” (*Oprit*): Nu reglează.
  - „ON” (*Activat*): Reglează decalajul între imagine și sunet.
- 4 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.

#### Notă

În funcție de elementul recepționat, este posibil ca această funcție să nu fie operabilă.

## Restricționarea redării discului

—CONTROL PARENTAL PERSONALIZAT,  
CONTROL PARENTAL



Puteți seta două feluri de restricții de redare pentru discul dorit.

### „Custom Parental Control” (*Control parental personalizat*)

Puteți configura restricții de redare astfel încât aparatul să nu redea discuri necorespunzătoare.

### „Parental Control” (*Control parental*)



Redarea unor DVD-uri VIDEO poate fi restricționată pe baza unui nivel predeterminat, precum vârsta utilizatorilor. La redarea unei scene limitate, această scenă poate fi sărită sau poate fi înlocuită cu alte scene.

Aceeași parolă se va folosi și pentru Controlul parental și pentru Controlul parental personalizat.

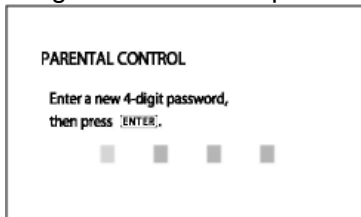
## Restricționarea redării unor anumite discuri

— „CUSTOM PARENTAL CONTROL” (*CONTROL PARENTAL PERSONALIZAT*)

Puteți seta aceeași parolă de Control parental personalizat pentru maxim 40 de discuri. Când configurați al 41-lea disc, se anulează restricția de redare pentru primul disc.

- 1 Introduceți discul pentru care doriți să setați restricția de redare.  
If the disc is playing, press ■ 17 to stop playback.
- 2 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 3 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta  (PARENTAL CONTROL – *Control parental*), apoi apăsați ENTER 30.  
Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „PARENTAL CONTROL”.
- 4 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta „ON” (*Activat*) →, apoi apăsați ENTER 30.

**Dacă nu ați introdus o parolă:**  
Va apărea meniul pentru înregistrarea unei noi parole.



Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.

**Dacă ați înregistrat deja o parolă:**

Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.

- 5 Introduceți sau reintroduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. Va apărea mesajul „Custom parental control is set” (S-a configurat controlul parental personalizat), iar ecranul va reveni la Meniul de comandă.

**Dacă la introducerea parolei faceți o greșeală**

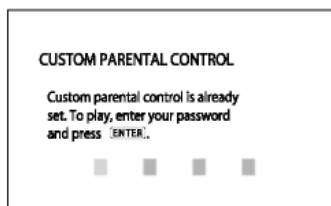
Apăsați în mod repetat ♦ 30 pentru a șterge numărul introdus, apoi reintroduceți parola.

**Pentru dezactivarea funcției „CUSTOM PARENTAL CONTROL” (Control parental personalizat)**

- 1 Urmați pașii 1-3 de la „Restrictionarea redării unor anumite discuri” (pag. 50).
- 2 Apăsați în mod repetat ▲ sau ▼ 30 pentru a selecta „OFF (Dezactivat) →”, apoi apăsați ENTER 30.
- 3 Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.

**Pentru redarea unui disc pentru care s-a configurat Controlul parental personalizat**

- 1 Introduceți discul pentru care s-a configurat Controlul parental personalizat. Vor apărea opțiunile de „CONTROL PARENTAL PERSONALIZAT”.



Continuare 

**2** Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. Aparatul este gata de redare.





### Sfat util




Dacă vă uitați parola introduceți numărul din 6 cifre "199703", folosind tastele numerice 33, atunci când CONTROLUL PARENTAL PERSONALIZAT vă solicită parola, apoi apăsați ENTER 30. Meniul vă va cere să introduceți o nouă parolă de 4 cifre.

## Limitarea redării pentru copii

### — PARENTAL CONTROL (Control parental)

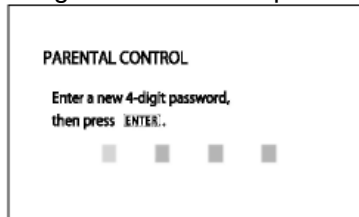
(doar pentru DVD VIDEO)  
Redarea unor DVD-uri VIDEO poate fi restricționată pe baza unui nivel predeterminat, precum vârsta utilizatorilor.

- 1** Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2** Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (PARENTAL CONTROL – Control parental), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „PARENTAL CONTROL”.

- 3** Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „PLAYER →”, apoi apăsați ENTER 30.

### Dacă nu ați introdus o parolă:

Va apărea meniul pentru înregistrarea unei noi parole.

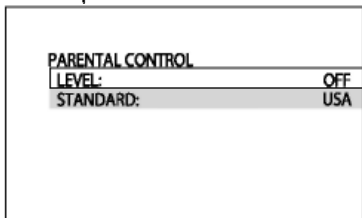


Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.

### Dacă ați înregistrat deja o parolă:

Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.

- 4 Introduceți sau reintroduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.  
Va apărea meniul pentru configurarea nivelului de restricționare a redării.



- 5 Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta „STANDARD”, apoi apăsați ENTER 30.  
Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „STANDARD”.
- 6 Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta o zonă geografică drept nivelul de restricționare a redării, apoi apăsați ENTER.  
S-a selectat zona. Atunci când selectați „OTHERS →”, introduceți codul regional pentru zona geografică dorită, conform tabelului de la „Lista codurilor regionale pentru control parental” (pagina 96), folosind butoanele numerice 33.

- 7 Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta **▲** „LEVEL” (*Nivel*), apoi apăsați ENTER 30.  
Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „LEVEL” (*Nivel*).
- 8 Apăsați în mod repetat **▲** sau **▼** 30 pentru a selecta nivelul dorit, apoi apăsați ENTER 30.  
Configurarea Controlului parental este completă. Cu cât valoarea configurată este mai redusă, cu atât este mai strictă restricția.  
Pentru dezactivarea funcției „PARENTAL CONTROL” (*Control parental*), setați „LEVEL” (*Nivel*) pe „OFF” (*Dezactivat*).

### **Dacă la introducerea parolei faceți o greșală**

Apăsați în mod repetat **◆** 30 pentru a șterge numărul introdus, apoi reintroduceți parola.

### **Pentru redarea unui disc pentru care s-a configurat Controlul parental**


- 1 Introduceți discul și apăsați **▶** 17 (sau DVD **▶**15 de pe aparat).  
Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.
- 2 Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.  
Aparatul începe redarea.

**Continuare** 





## Note




- Afișajul meniului de comandă va arăta diferite elemente în funcție de tipul de disc.
- La discurile DVD VIDEO care nu au funcția de Control parental, redarea nu poate fi restricționată pe acest aparat.
- În funcție de discul DVD VIDEO, vi se poate cere să schimbați nivelul de control parental în timpul redării discului. În acest caz, introduceți parola și apoi schimbați nivelul. Dacă se anulează modul Reluare redare, nivelul revine la nivelul inițial.

## Sfat util


Dacă vă uitați parola, scoateți discul și repetați Pașii 1-3 de la „Limitarea redării pentru copii”. Când vi se cere să introduceți parola, introduceți „199703” cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30. Meniul vă va cere să introduceți o nouă parolă de 4 cifre. După ce introduceți o nouă parolă de patru cifre, introduceți din nou discul și apăsați  17. Atunci când apare meniul de introducere a parolei, introduceți noua parolă.

## Schimbarea parolei

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (PARENTAL CONTROL – Control parental), apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru „PARENTAL CONTROL”.

- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „PASSWORD (Parolă) →”, apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului va apărea meniul de confirmare a parolei.
- 4 Introduceți parola de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.
- 5 Introduceți noua parolă de 4 cifre cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.
- 6 Pentru a confirma parola, reintroduceți-o cu ajutorul butoanelor numerice 33, apoi apăsați ENTER 30.

## Dacă la introducerea parolei faceți o greșeală








Apăsați în mod repetat  30 pentru a șterge numărul introdus, apoi reintroduceți parola.



## Utilizarea meniului de configurare DVD

Folosind Meniul de Configurare DVD, puteți regla în diverse moduri elemente precum imaginea și sunetul.

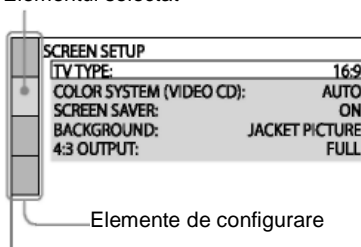
### Notă



Setările de redare memorate pe disc au prioritate în fața setărilor meniului de configurare DVD. Prin urmare, este posibil să nu fie efectuate unele dintre setările meniului de configurare DVD.

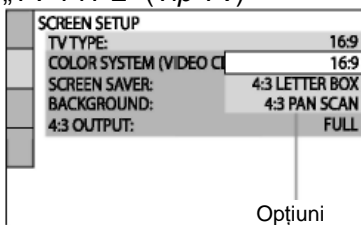
- 1 Apăsați  „DISPLAY” (*Afișare*) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
- 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (SETUP - *Configurare*), apoi apăsați ENTER 30.
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „CUSTOM (*Personalizat*) →”, apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului va apărea meniul de configurare.

- 4 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta elementul de configurare din lista afișată: „LANGUAGE SETUP,” (*Configurare limbă*), „SCREEN SETUP,” (*Configurare ecran*) sau „CUSTOM SETUP,” (*Configurare personalizată*). Apoi, apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Este selectat elementul de configurare dorit. Exemplu: „SCREEN SETUP” (*Configurare ecran*)

Elementul selectat

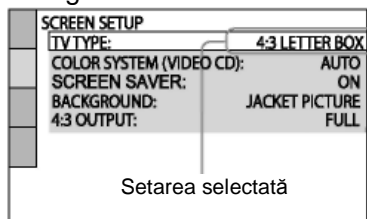


- 5 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta elementul dorit, apoi apăsați ENTER 30. Pe ecranul televizorului vor apărea opțiunile pentru elementul selectat. Exemplu: „TV TYPE” (*Tip TV*)



Continuare 

- 6 Apăsați în mod repetat ↑ sau ↓ 30 pentru a selecta setarea dorită, apoi apăsați ENTER 30. Este selectată setarea dorită, finalizându-se acțiunea de configurare.

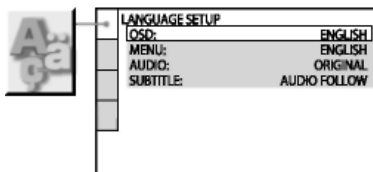


## Lista de elemente din meniul de configurare DVD

Configurările implicite sunt subliniate.

## Setarea limbii – LANGUAGE SETUP (Configurare limbă)

Configurați mai multe limbi pentru meniul afișat pe ecran sau pentru piesa audio.



## OSD

(Afișajul pe ecran) Comută limba pentru meniurile afișate pe ecranul televizorului.

## MENU\* (Meniu\*)

(doar pentru DVD VIDEO) Puteți seta limba meniului DVD.

## AUDIO\*

(doar pentru DVD VIDEO) Schimbă limba piesei audio. Dacă selectați „ORIGINAL”, se va selecta limba prioritară a discului.

## SUBTITLE\* (Subtitrare)

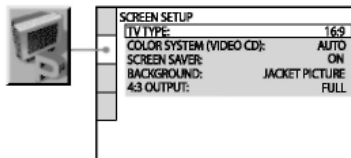
(doar pentru DVD VIDEO) Schimbă limba subtitrării. Atunci când selectați opțiunea „AUDIO FOLLOW” (*Aceeași limbă ca și la piesa audio*), se va schimba limba subtitrării, în funcție de limba selectată pentru piesa audio.

\* Dacă în „MENU” (*Meniu*), „SUBTITLE” (*Subtitrare*) sau „AUDIO” selectați o limbă care nu este înregistrată pe DVD-ul VIDEO, va fi selectată automat una dintre limbile înregistrate. Cu toate acestea, este posibil ca limba să nu se selecteze automat, în funcție de disc. Atunci când selectați „OTHERS →” (*Altele*) în „MENU” (*Meniu*), „SUBTITLE” (*Subtitrare*) și „AUDIO”, selectați și introduceți un cod de limbă din „Lista codurilor de limbă” (pagina 95), folosind butoanele numerice 33.



## Setarea ecranului televizorului – SCREEN SETUP (Configurare ecran)

Se vor selecta configurările în funcție de televizorul conectat.





### TV TYPE (*Tip TV*)<sup>1)</sup>

(doar pentru DVD VIDEO)

**16:9:** Selectați această opțiune atunci când conectați un televizor cu ecran lat sau un televizor cu funcție pentru mod lat.

**4:3 LETTER BOX:** Selectați această opțiune atunci când conectați un televizor cu ecran 4:3. Setarea afișează o imagine lată, cu benzi în partea superioară și inferioară a ecranului. **4:3 PAN SCAN**<sup>2)</sup>: Selectați această opțiune atunci când conectați un televizor cu ecran 4:3. Se va afișa automat o imagine a cărei lățime să acopere întregul ecran, iar porțiunile ce nu se încadrează vor fi tăiate.

### SCREEN SAVER

Screensaverul împiedică deteriorarea dispozitivului de afișare (așa-numitul efect „ghosting” – *imagini-fantomă*). Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat) pentru a opri screen saver-ul.

**„ON” (Activat):** Imaginea screensaver-ului apare atunci când lăsați aparatul în modul pauză sau stop mai mult de 15 minute, sau când redați un AUDIO CD sau fișiere audio MP3 mai mult de 15 minute.

**„OFF” (Oprit):** Nu apare screen saver-ul.

### „BACKGROUND” (FUNDAL)

Selectează culoarea de fundal sau imaginea ce va fi afișată pe ecranul televizorului. Culoarea sau imaginea de fundal se afișează atunci când se oprește redarea sau în timpul redării unui AUDIO CD și al unor piese audio MP3.

### „JACKET PICTURE” (*Imagine*

**implicită):** Pe fundal va apărea o imagine implicită (o imagine fixă), dar doar atunci când aceasta este înregistrată deja pe disc (DVD VIDEO, CD-EXTRA etc.). Dacă discul nu conține o imagine implicită, va apărea imaginea „GRAPHICS” (*grafic*). **„GRAPHICS” (Grafică):** Pe fundal va apărea o imagine configurată în prealabil, memorată în sistem.

**BLUE (Albastru):** Fundalul este albastru.

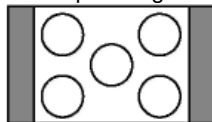
**BLACK (Negru):** Fundalul este negru.

### 4:3 OUTPUT (*Leșire 4:3*)<sup>3)</sup>

Schimbați această setare pentru a vizualiza semnale progresive cu proporție de aspect 4:3. Dacă puteți modifica proporția aspectului pe televizorul compatibil cu formatul progresiv (525p/625p), schimbați configurarea televizorului.

**„FULL” (Plin):** Selectați această opțiune dacă puteți schimba proporția aspectului televizorului dvs.

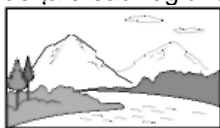
**NORMAL:** Selectați această opțiune dacă nu puteți schimba proporția aspectului televizorului dvs. Va apărea un semnal cu aspect 16:9, cu benzi negre în stânga și în dreapta imaginii.



Televizor cu aspect 16:9

Continuare 

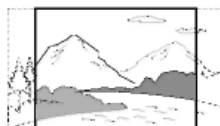
1) Setarea implicită variază în funcție de țară sau regiune.



16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN

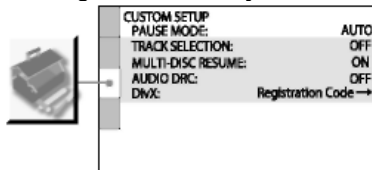
2) În funcție de DVD-ul VIDEO, se poate selecta automat „4:3 LETTER BOX” în funcție de „4:3 PAN SCAN” sau invers.

3) Această setare este efectivă doar atunci când

- treceți „TV TYPE” (*Tip TV*) din „SCREEN SETUP” (*Configurare ecran*) pe „16:9”.
- se selectează „P AUTO” sau „P VIDEO” (pag. 21).

## Setarea opțiunilor de redare – CUSTOM SETUP (Configurare personalizată)

Utilizați aceste opțiuni pentru a realiza setări legate de redare și altele.



### PAUSE MODE (*Mod pauză*)

(Doar pentru DVD VIDEO și DVD-R/-RW în mod VR)

**AUTO:** Imaginea, inclusiv elementele dinamice, este transmisă fără instabilități. În mod normal se va selecta această poziție.

**FRAME (*Cadru*):** Imaginea, inclusiv elementele nedinamice, este transmisă la o rezoluție ridicată.

### TRACK SELECTION (*Selectare piesă*):

(doar pentru DVD VIDEO) La redarea unui DVD VIDEO pe care sunt înregistrate formate audio multiple<sup>1)</sup> (PCM, DTS, Dolby Digital sau MPEG audio), puteți selecta piesa audio ce conține cel mai mare număr de canale. „OFF” (*Oprît*): Nu se acordă prioritate. **AUTO**<sup>2)</sup>: Se acordă prioritate.

### MULTI-DISC RESUME (*Reluare discuri multiple*)

(doar pentru DVD VIDEO și VIDEO CD)

„ON” (*Activat*): Memorează punctele de reluare pentru maxim 40 discuri.

„OFF” (*Oprît*): Aparatul nu memorează punctele de reluare. Redarea începe de la punctul de reluare doar în cazul discului aflat în prezent în aparat.

---

## **AUDIO DRC<sup>3)</sup> (Compresie spectru dinamic)**

(Doar pentru DVD VIDEO și DVD-R/-RW în mod VR)

„**OFF**” (**Oprit**): Fără comprimare a spectrului dinamic.

**STANDARD**: Reproduce piesa audio cu tipul de spectru dinamic proiectat de persoana care a realizat înregistrarea. Utilă pentru vizionarea filmelor în timpul nopții, cu volumul redus.

**MAX**: Îngustează complet spectrul dinamic.

---

## **DivX**

Afișează codul de înregistrare pentru acest aparat.

Pentru mai multe informații, vizitați pagina de internet

<http://www.divx.com>.

---

<sup>1)</sup> Dacă fiecare piesă audio are același număr de canale, sistemul va selecta piesele audio de la PCM, DTS, sunet Dolby Digital și MPEG audio în această ordine.

<sup>2)</sup> Atunci când setați „TRACK SELECTION” (*Selectare piesă*) pe „AUTO”, este posibil să se schimbe limba. Configurarea „TRACK SELECTION” (*Selectare piesă*) are o prioritate mai mare decât configurările „AUDIO” din „LANGUAGE SETUP” (*Configurare limbă*). Cu toate acestea, este posibil ca această funcție să nu se realizeze, în funcție de disc.

<sup>3)</sup> Opțiunea AUDIO DRC funcționează doar pentru sursele în format Dolby Digital.

### Ascultarea stațiilor radio

Puteți asculta o stație radio selectând o stație presetată sau acordând manual stația respectivă.

#### Ascultarea radio FM/AM

- 1 Apăsați în mod repetat FUNCTION (*Funcție*) +/- 15 pentru a selecta „TUNER FM” sau „TUNER AM” (sau apăsați în mod repetat TUNER/BAND (*Tuner/bandă*) 15 de pe aparat, pentru a selecta „FM” sau „AM”).
- 2 Apăsați și țineți apăsat butonul „TUNING+/-” (*Acord +/-*) 8 până ce se schimbă indicația frecvenței, apoi eliberați butonul.  
Scanarea se oprește automat atunci când se găsește o stație, iar pe ecran se va aprinde indicația „TUNED” (*acordat*). Când se acordează un program FM stereo, pe ecran se aprinde indicația „ST”.



Dacă nu se aprinde indicația „TUNED” (*Acordat*), iar scanarea nu se oprește, apăsați în mod repetat TUNING +/- 8, pentru a acorda stația dorită. Dacă aparatul este acordat pe frecvența unei stații radio care asigură și servicii RDS, pe afișaj va fi afișat numele stației.

#### 3 Reglați volumul.

Apăsați „VOLUME” (*Volum*) + 18.

#### Pentru oprirea scanării automate

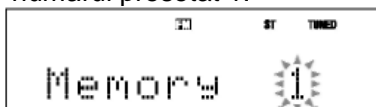
Apăsați ■ 17.

#### Sfaturi utile

- Reglați antenele furnizate sau conectați o antenă externă pentru a îmbunătăți recepția.
- Dacă un program stereo FM prezintă zgomot static, apăsați FM MODE (*Mod FM*) 34 în mod repetat, până ce pe afișaj se aprinde indicația „MONO”. Nu se va produce niciun efect stereo, dar se va îmbunătăți recepția.

## Ascultarea stațiilor radio presetate

- 1 Acordați stația dorită (vezi „Ascultarea stațiilor radio FM sau AM” (pagina 60)).
- 2 Apăsați TUNER MEMORY (*Memorie tuner*) 35. Pe ecran clipește mesajul „Memory?” (*Memorie?*).
- 3 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Pe afișaj clipește un număr presetat. Stațiile sunt memorate de la numărul presetat 1.




Număr presetat

- 4 Apăsați PRESET +/- 8 pentru a selecta numărul de presetare pe care îl doriți.
- 5 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30. Pe afișaj apare mesajul „Complete!” (*Încheiat*). Stația este memorată.
- 6 Repetați pașii de la 1 la 6 pentru a memora alte stații. Puteți preseta maxim 20 de stații FM și 10 stații AM. Stațiile presetate se păstrează aproximativ o jumătate de zi, chiar dacă scoateți cordonul de alimentare sau dacă se întrerupe alimentarea cu energie.
- 7 Pentru a asculta o stație presetată, apăsați în mod repetat PRESET +/- 8 pentru a selecta stația de presetare dorită. Puteți apăsa și butoanele numerice 33, apoi apăsați ENTER 30 pentru a selecta o stație presetată.

**Pentru a anula presetarea**  
Apăsați „TUNER MEMORY” (*Memorie tuner*) 35.

## Dispozitivul USB

### Ascultarea muzicii de pe un dispozitiv USB

Puteți conecta un dispozitiv USB opțional (un player digital sau un mediu de stocare USB) la portul  (USB) 7 de pe aparat și puteți asculta muzica memorată pe dispozitivul USB. Verificați informațiile de pe sursele web privind dispozitivele USB compatibile, ce pot fi conectate la acest aparat (pag. 97).


Formatele audio suportate de acest aparat sunt următoarele: ATRAC/MP3\*/WMA\*/AAC\*

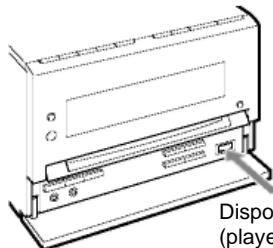
\* Aparatul nu poate reda fișiere protejate la copiere (conform principiilor Managementului drepturilor digitale).

Este posibil ca aparatul să nu poată reda fișierele descărcate de pe un magazin de muzică online.

#### 1 Selectați funcția USB.

Apăsăți în mod repetat FUNCTION (Funcție) +/- 15 pentru a selecta „USB”.

- 2 Conectați un dispozitiv USB opțional (un player digital sau un mediu de stocare USB) la portul  (USB) 7, conform indicației de mai jos.





Dispozitiv USB (player digital de muzică sau mediu de stocare USB)

Dacă este necesar un cablu USB, folosiți-l pe cel furnizat cu dispozitivul USB ce urmează a fi conectat. Pentru mai multe detalii cu privire la metoda de utilizare consultați instrucțiunile de utilizare furnizate cu dispozitivul USB. La conectarea dispozitivului USB, afișajul se modifică astfel: „Reading” (Citire) → „ATRAC AD<sup>1)</sup>” sau „StorageDrive (Unitate de stocare)<sup>2)</sup>”

- 1) La conectarea unui player digital de muzică.
- 2) La conectarea mediilor de stocare USB. Dacă este înregistrată, se va afișa eticheta volumului.

#### Notă

În funcție de tipul de dispozitiv USB conectat, poate dura aproximativ 10 secunde până ce apare mențiunea „Reading” (Citire).



- 3 Începe redarea.  
Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat).
- 4 Reglați volumul.  
Apăsați „VOLUME” (*Volum*) +/- 18.

### Alte operațiuni

Pentru	Apăsați
A opri redarea	■ 17.
A întrerupe redarea	<p>■ 17. Apăsați din nou</p> <p>■ 17 sau  17 (sau USB  15 de pe aparat), pentru a relua redarea.</p>
Selectarea unui album	 +/- 6.
A selecta o piesă	  8.
Găsirea unui punct în piesă	<p>Țineți apăsat</p> <p>  8 în timpul redării, apoi eliberați butonul la punctul dorit.</p>
Selectarea Redării repetate („Repeat Play”)	<p>În mod repetat „REPEAT” (<i>Repetare</i>) 16, până ce apare mesajul „REP” sau „REP1”</p>
Extragerea dispozitivului USB	<p>Mențineți apăsat butonul ■ 17 până ce apare mențiunea „No Device” (<i>Fără dispozitiv</i>), apoi scoateți dispozitivul USB.</p>
Vizualizarea informațiilor privind dispozitivul USB*	<p>În mod repetat „DISPLAY” (<i>Afișare</i>). 11.</p>

\* De exemplu, puteți vizualiza informații privind dispozitivul USB, precum numărul piesei sau numele albumului în timpul redării normale sau durata totală de redare în timp ce aparatul este oprit.

### Pentru a schimba modul de redare

- 1 Apăsați „DVD/USB MENU” (*Meniu DVD/USB*) 24 în timp ce dispozitivul USB este oprit.  
Pe ecran apare mesajul „Play Mode?” (*Mod de redare?*).
- 2 Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.
- 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta modul de redare.

Puteți selecta următoarele moduri de redare:

- Continue (Normal Play) (*Continuare – Redare normală*):  
Redă piesele audio de pe dispozitivul USB în ordinea originală.
- AlbmContinue (*Continuare album*):  
Redă piesele audio de pe dispozitivul USB din albumul selectat.
- Shuffle (*Aleatoriu*):  
Redă piesele audio de pe dispozitivul USB în ordine aleatorie.

Continuare 

- Albm Shuffle (*Aleatoriu album*): Redă piesele audio de pe dispozitivul USB din albumul selectat, în ordine aleatorie.
- Program: Redă piesele audio de pe dispozitivul USB în ordinea în care doriți.

#### **Note referitoare la dispozitivul USB**

- Nu conectați sistemul și dispozitivul USB cu ajutorul unui hub USB.
- În cazul unor dispozitive USB conectate, după realizarea unei operații, este posibil să existe un decalaj până la efectuarea acesteia de către aparat.
- Acest aparat nu suportă neapărat toate funcțiile unui dispozitiv USB conectat.
- Este posibil ca ordinea de redare a aparatului să difere de ordinea de redare a dispozitivului USB conectat.
- Mențineți întotdeauna apăsat butonul ■ 17 și asigurați-vă că apare mențiunea „No Device” (*Fără dispozitiv*) înainte de a scoate dispozitivul USB. Extragerea dispozitivului USB în timp ce nu este afișat „No Device” poate duce la coruperea datelor de pe dispozitivul USB sau poate deteriora dispozitivul.
- Nu salvați alte tipuri de fișiere sau directoare inutile pe un dispozitiv USB ce conține fișiere audio.
- Se va sări peste directoarele ce nu conțin fișiere audio.

Fișierele sunt redată în ordinea în care sunt transferate pe dispozitivul USB.

- Numărul maxim de albume și piese ce pot fi conținute de un singur dispozitiv USB este următorul:

- Player digital de muzică: 65.535 grupuri (maxim 999 de piese pe grup)
- Mediu de stocare USB: 999 fișiere

Numărul maxim de piese și albume poate varia în funcție de structura fișierelor și directoarelor.

- Formatele audio pe care le puteți asculta pe acest aparat sunt următoarele:

- MP3: fișier cu extensia „.mp3”
- Fișier Windows Media Audio: fișier cu extensia „.wma”
- AAC: fișier cu extensia „.m4a”

Rețineți că este posibil ca aparatul să emită zgomote sau să funcționeze defectuos chiar și atunci când numele fișierelor au extensiile de mai sus.

- Nu poate fi garantată compatibilitatea cu toate programele de codificare/ inscripționare, cu toate unitățile de inscripționare și cu toate mediile înregistrabile. Dispozitivele USB incompatibile pot genera distorsiuni sau întreruperi ale pieselor audio sau pot să nu ruleze deloc.





## Note referitoare la informațiile de pe ecran

- Caracterele care nu pot fi afișate apar sub forma „\_”.
- Nu se afișează următoarele:
  - durata totală de redare a unui disc CD-DA, în funcție de modul de redare.
  - durata totală de redare și durata de redare rămasă pentru un disc MP3 și un dispozitiv USB.
- Următoarele nu se afișează corect:
  - numele directoarelor și fișierelor incompatibile cu formatele ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet în formatul de expansiune.
- Se afișează următoarele:
  - Informațiile de etichetă ID3 pentru fișiere MP3 când se folosesc etichete ID3 versiunea 1 și versiunea 2 (maxim 62 de caractere pentru un disc MP3).
  - Informațiile de etichetă ID3 pentru fișierele „ATRAC”, când se folosesc etichete ID3 versiunea 2.

---

## Crearea propriului program cu ajutorul dispozitivului USB

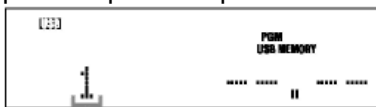
- („Program Play” – Redarea unui program)

- 1** Selectați funcția USB. Apăsați în mod repetat FUNCTION (*Funcție*) +/- 15 pentru a selecta „USB”.
- 2** Apăsați „DVD/USB MENU” (*Meniu DVD/USB*) 24 în timp ce dispozitivul USB este oprit. Pe ecran apare mesajul „Play Mode?” (*Mod de redare?*).
- 3** Apăsați ENTER (*Confirmare*) 30.
- 4** Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta „Program”, apoi apăsați ENTER 30.

Continuare 

- 5 Apăsați în mod repetat **◀◀/▶▶** până ce apare numărul piesei dorite.  
La programarea pieselor, apăsați în mod repetat **☐ +/-** 6 pentru a selecta albumul dorit, apoi selectați piesa dorită.
- 8 Pentru a reda programul de piese, apăsați **▷ 17** (sau USB **▶ 15** de pe aparat).  
Programul rămâne disponibil până ce scoateți dispozitivul USB. Pentru a reda din nou același program, apăsați **▷ 17** (sau USB **▶ 15** de pe aparat).

Exemplu: La programarea pieselor pe un dispozitiv USB



Numărul piesei selectate

- 6 Apăsați **ENTER 30** pentru a adăuga piesa în program.  
Nu se poate afișa durata totală a programului, deci apare „--.--”.
- 7 Repetați pașii de la 5 la 6 pentru a programa piese suplimentare, până la 25 de piese în total.
- Pentru a anula Redarea unui program**  
Selectați alt mod de redare decât „Program” la pasul 4.
- Pentru a șterge ultima piesă din program**  
Apăsați „CLEAR” (*Ștergere*) [32] în timp ce dispozitivul USB este oprit.

## Reglarea sunetului

### Reglarea sunetului

#### **Generarea unui sunet mai dinamic („Dynamic Sound Generator X-tra” – *Generator dinamic de sunet X-tra*)**

Puteți accentua bașii și crea un sunet mai puternic  
Setarea DSGX este ideală pentru sursele de muzică.

Apăsați în mod repetat DSGX 13 de pe aparat.  
De fiecare dată când apăsați butonul, afișajul se modifică astfel:  
DSGX ON (*Activat*) ↔ DSGX OFF (*Dezactivat*)

#### **Sfat util**

Configurarea implicită este „DSGX ON” (*DSGX activat*).

#### **Setarea efectului de sunet**

- 1 Apăsați în mod repetat EQ 25 pentru a selecta „Bass” (*Bas*) sau „Treble”.
- 2 Apăsați în mod repetat PRESET +/- 8 pentru a regla nivelul.

## Alte operațiuni

### Utilizarea cronometrului

#### Adormirea pe muzică

##### — Sleep Timer

Puteți programa oprirea sistemului după o durată de timp predeterminată, astfel încât puteți adormi cu un fond muzical.

Apăsați în mod repetat „SLEEP” (*Adormire*) 38.

De fiecare dată când apăsați butonul, afișajul minutelor se modifică ciclic, astfel:

90min → 80min → 70min → ... → 10min → OFF (*Oprit*)

#### Alte operațiuni

Pentru	Faceți acest lucru
A verifica durata rămasă	Apăsați o dată „SLEEP” ( <i>Adormire</i> ) 38.
A schimba ora opririi	Apăsați în mod repetat „SLEEP” 38 pentru a selecta ora dorită.
A anula setarea sleep timer-ului	Apăsați în mod repetat „SLEEP” ( <i>Adormire</i> ) 38 până ce pe ecran apare „SLEEP OFF” ( <i>Adormire dezactivată</i> ).

## Trezirea cu fond muzical

### — Play Timer

Vă puteți trezi cu CD-ul, cu tunerul sau cu un dispozitiv opțional USB la o oră presetată. Asigurați-vă că ați setat ceasul (vezi „Setarea orei” (pagina 22)).

- 1 Pregătiți sursa de sunet.
  - Disc: Introduceți un disc.
  - Radio: Acordați stația presetată dorită (vezi „Ascultarea stațiilor radio” (pag. 60)).
  - Dispozitivul USB: Conectați un dispozitiv USB opțional (pagina 62).
- 2 Apăsați VOLUME +/- 18 pentru a regla volumul.
- 3 Apăsați TIMER MENU (*Meniu cronometru*) 19.
- 4 Apăsați în mod repetat  $\blacktriangle$  sau  $\blacktriangledown$  30 pentru a selecta „PLAY SET?” (*Setare redare?*), apoi apăsați ENTER 30. Va apărea mesajul „ON”, iar pe ecran va clipi indicarea orelor.
- 5 Reglați ora pentru a începe redarea.

Apăsați în mod repetat  $\blacktriangle$  sau  $\blacktriangledown$  30 pentru a seta ora, apoi apăsați ENTER 30. Minutul este indicat intermitent pe afișaj. Folosiți același procedeu pentru reglarea minutelor. Va apărea mesajul „OFF”, iar pe ecran va clipi indicarea orelor.

- 6 Reglați ora pentru a opri redarea folosind același procedeu ca la pasul 5.
- 7 Selectați sursa de sunet.  
Apăsați **▲** sau **▼** 30 în mod repetat până apare pe ecran sursa de sunet dorită, și apoi apăsați ENTER 30. Afișajul va arăta setările controlului de timp.
- 8 Apăsați **I/O** 1 pentru a opri aparatul.

### Note

- Funcția „Play Timer” (*Redare programată*) nu va fi activată dacă aparatul este pornit sau dacă pe ecran clipește indicația „STANDBY”.
- Aparatul se pornește cu 30 de secunde înaintea orei presetate.

### Alte operațiuni

Pentru	Faceți acest lucru
A verifica setarea	<p>1 Apăsați TIMER MENU (<i>Meniu cronometru</i>) 19. Pe afișaj apare intermitent mesajul „TIMER SEL?” (<i>Selecție cronometru</i>).</p> <p>2 Apăsați ENTER (<i>Confirmare</i>) 30.</p> <p>3 Apăsați în mod repetat <b>▲</b> sau <b>▼</b> 30 pentru a selecta <b>▲</b> „PLAY SELECT?” (<i>Selectare redare</i>), apoi apăsați ENTER 30.</p>
A modifica setarea	Porniți de la pasul 1.
A anula Play Timer-ul	<p>1 Apăsați TIMER MENU (<i>Meniu cronometru</i>) 19. Pe afișaj apare intermitent mesajul „TIMER SEL?” (<i>Selecție cronometru</i>).</p> <p>2 Apăsați ENTER (<i>Confirmare</i>) 30.</p> <p>3 Apăsați în mod repetat <b>▲</b> sau <b>▼</b> 30 pentru a selecta „TIMER OFF?” (<i>Cronometru dezactivat</i>), apoi apăsați ENTER 30.</p>

---

## Schimbarea afișajului

### Verificarea orei

Apăsați „DISPLAY” (*Afișare*) 11 când aparatul este oprit. Se afișează ora timp de 8 secunde.

### Reglarea luminozității ecranului

Apăsați în mod repetat DIMMER (*Întunecare*) 36 în timp ce sistemul este pornit.

De fiecare dată când apăsați butonul, afișajul se modifică ciclic, astfel: DIMMER OFF (*Întunecare dezactivată*) → DIMMER 1 → DIMMER 2\*

\* Opțiunea DIMMER 2 este cea mai întunecată.

---

## Vizualizarea informațiilor despre disc

### Vizualizarea informațiilor despre disc pe ecranul panoului frontal

Apăsați „DISPLAY” (*Afișare*) 11. De fiecare dată când apăsați „DISPLAY” (*Afișare*) 11, afișajul se modifică de la 1 → 2 → 1 → ...

- 1 Informații despre disc
- 2 Afișare oră (timp de 8 secunde)

**Verificarea duratei de redare scurse, rămase și a titlurilor**  
Apăsați TIME/TEXT (*Oră/text*) 37 în timpul redării. De fiecare dată când apăsați „TIME/TEXT” (*Oră/text*) 37, afișajul se modifică de la 1 → 2 → ... → 1 → ...

### La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/-RW în mod VR:

- Când se redă meniul sau titlul fără capitol
  - 1 Durata scursă de redare a meniului sau a titlului curent
  - 2 Titlul discului<sup>1)</sup>

- La redarea unui alt capitol decât situația de mai sus
  - 1 Durata scursă de redare a titlului curent
  - 2 Durata rămasă a titlului curent
  - 3 Durata scursă de redare a capitolului curent
  - 4 Durata rămasă a capitolului curent
  - 5 Titlul discului<sup>1)2)</sup>

#### **La redarea unui AUDIO CD sau VIDEO CD fără funcție PBC:**

- 1 Durata de redare scursă din piesa curentă
- 2 Durata rămasă a piesei curente
- 3 Durata scursă de redare a discului curent<sup>3)</sup>
- 4 Durata rămasă a discului curent<sup>3)</sup>
- 5 Titlul discului<sup>1)4)</sup>

#### **La redarea unui VIDEO CD/Super VCD:**

- 1 Durata de redare scursă din scena/piesa curentă
- 2 Titlul discului<sup>1)4)</sup>

#### **La redarea pieselor audio MP3 de pe un CD/DVD de date sau a fișierelor video DivX de pe un CD/DVD de date:**

- 1 Durata de redare scursă din piesa curentă/fișierul curent
- 2 Titlul piesei și al fișierului<sup>5)</sup>

#### **Verificarea duratei totale de redare și a titlurilor**

Apăsați în mod repetat „TIME/TEXT” (*Oră/text*) 37 când este oprită redarea. De fiecare dată când apăsați „TIME/TEXT” (*Oră/text*) 37, afișajul se modifică de la 1 → 2 → 1 → ...

#### **DVD VIDEO sau DVD-R/-RW în mod VR:**

- 1 Numărul total de titluri de pe disc
- 2 Titlul discului<sup>1)</sup>

#### **VIDEO CD fără redare PBC sau AUDIO CD:**

- 1 Numărul total al pieselor de pe disc și durata totală de redare a discului
- 2 Titlul discului<sup>1)</sup>

#### **VIDEO CD cu redare PBC:**

- 1 Numărul total de scene de pe disc
- 2 Titlul discului<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Pe afișaj apare mesajul „NO TEXT” (*Fără text*) dacă discul DVD VIDEO nu este de tip DVD-TEXT sau dacă discul VIDEO CD nu are informații de text.

<sup>2)</sup> Numărul capitolului curent și numărul titlului curent se afișează timp de 2 secunde înainte ca afișajul să revină la durata de redare scursă, atunci când apăsați TIME/TEXT (*Oră/text*) 37 în timpul afișării titlului discului.

<sup>3)</sup> Când se activează Redarea de program sau Redarea aleatorie, durata scursă de redare și durata rămasă a discului nu sunt afișate.

**Continuare** 

- 4) Numărul piesei curente și numărul indicelui curent (pentru un disc fără PBC) sau numărul scenei curente (pentru un disc cu PBC) se afișează timp de 2 secunde înainte ca afișajul să revină la durata de redare scursă, atunci când apăsați TIME/TEXT (Oră/text) 37 în timpul afișării titlului discului.
- 5) La redarea fișierelor video DivX, numărul albumului curent și numărul fișierului curent se afișează timp de 2 secunde înainte ca afișajul să revină la durata de redare scursă, atunci când apăsați TIME/TEXT (Oră/text) 37 în timpul afișării titlului discului.

#### Note

- Dacă redați un disc ce conține fișiere de imagine JPEG, pe afișaj apar doar „JPEG” și „No Audio” (*Fără sunet*).
- Nu puteți folosi TIME/TEXT (Oră/text) 37 pentru a schimba afișarea informațiilor despre disc când:
  - se redă un fișier de imagine JPEG.
  - se oprește redarea pentru discurile CD/DVD de date cu piese audio MP3 și/sau fișiere de imagine JPEG.
  - se oprește redarea pentru discurile CD/DVD de DATE cu fișiere video DivX.
- Dacă titlul piesei audio MP3 conține caractere ce nu se pot afișa, aceste caractere vor fi afișate sub forma „\*”.
- Este posibil ca durata scursă de redare a fișierelor MP3 și a fișierelor video DivX să nu fie afișată corect.

## Vizualizarea informațiilor despre disc pe afișajul de pe ecran

Apăsați TIME/TEXT (Oră/text) (37). De fiecare dată când apăsați „TIME/TEXT” (Oră/text) 37 în timpul redării discului, afișajul se modifică de la 1 → 2 → ... → 1 →

...

Ora pe care o puteți vedea pe ecran depinde de discul pe care îl redați.



### La redarea unui DVD VIDEO sau DVD-R/-RW în mod VR:

- 1 Durata scursă de redare a titlului curent
- 2 Durata rămasă a titlului curent
- 3 Durata scursă de redare a capitolului curent
- 4 Durata rămasă a capitolului curent
- 5 Titlul discului



## La redarea unui VIDEO

### CD/Super VCD:

- 1 Durata de redare scursă din scena/piesa curentă
- 2 Titlul discului

## La redarea unui AUDIO CD sau

### VIDEO CD fără funcție PBC:

- 1 Durata de redare scursă din piesa curentă
- 2 Durata rămasă a piesei curente
- 3 Durata scursă de redare a discului curent
- 4 Durata rămasă din discul curent
- 5 Titlul discului

## La redarea unui CD DE DATE

### sau a unui DVD DE DATE:

Durata de redare scursă din piesa curentă/fișierul curent

### Note

- Se pot afișa doar literele alfabetului, numere și unele simboluri.
- În funcție de disc, sistemul poate afișa doar un număr limitat de caractere.
- Pentru piesele audio MP3 cu alt format decât ISO 9660 Nivel 1 și Nivel 2, este posibil să nu se afișeze titlul albumului și titlul piesei.

## Afișarea informațiilor audio ale discului

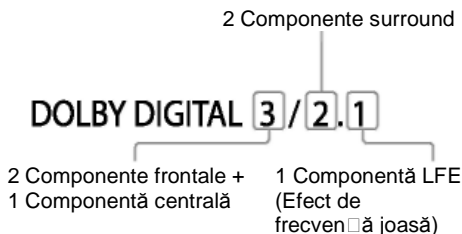
(doar pentru DVD VIDEO și fișierele video DivX) Când apăsați AUDIO 21 în mod repetat în timpul redării, pe ecranul televizorului se afișează formatul semnalului audio curent.

## La redarea unui DVD VIDEO:

De exemplu, în formatul Dolby Digital, semnale multiple (monofonice sau semnale pe canal 5.1) se pot înregistra pe un DVD VIDEO.

Exemplu:

Pentru canal Dolby Digital 5.1:

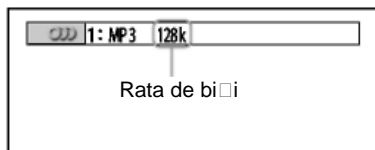


## La redarea unui fișier video

### DivX:

Exemplu:


Piesă audio MP3



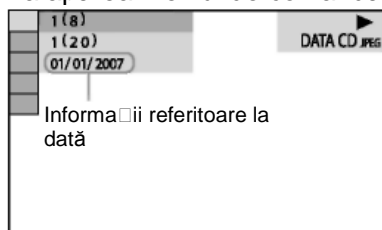
Continuare 

## Verificarea informațiilor referitoare la data unui fișier imagine JPEG

Puteți verifica informațiile referitoare la dată în timpul redării, atunci când în fișierul imagine JPEG este înregistrată eticheta Exif\*.

Apăsați în mod repetat  „DISPLAY” (Afișare) în timpul redării.

Va apărea Meniul de comandă.



\* Formatul EXIF (*Fișier format imagine interschimbabil*) este un format pentru imaginile camerelor digitale, definit de JEITA (Asociația Producătorilor din Industria Electronică și Tehnologiei Informației din Japonia.).

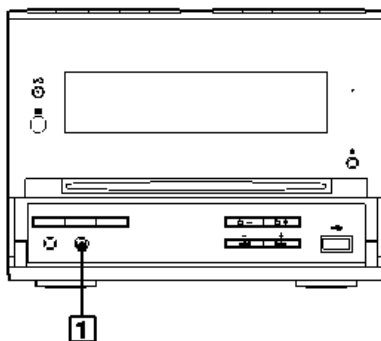
### Notă

Formatul informațiilor referitoare la dată diferă în funcție de zonă.

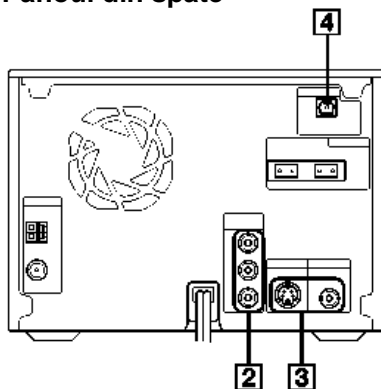
## Conectarea componentelor opționale

Pentru a vă îmbunătăți sistemul, puteți conecta componente opționale. Consultați instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu componenta.

### Panoul frontal



### Panoul din spate



1 Mufa „AUDIO IN” (*Intrare audio*)  
Conectați mufa de ieșire audio a unei componente opționale (player audio portabil etc.).

2 Mufele „COMPONENT VIDEO OUT” (*Ieșire video componentă*)  
Conectați mufele de intrare video componentă ale televizorului sau ale proiectorului. Dacă televizorul dvs. este compatibil cu semnalele în format progresiv, folosiți această conexiune și apăsați butonul PROGRESSIVE 12 de pe aparat în mod repetat, până ce pe afișaj apare „P AUTO” sau „P VIDEO”. Vă veți bucura de imagini video de calitate superioară.

3 Mufele „S VIDEO OUT/VIDEO OUT” (*Ieșire S Video/Ieșire video*)  
Conectați mufa de intrare S Video/Video a televizorului. Vă veți bucura de imagini video de calitate superioară atunci când selectați S VIDEO.

4 Mufa DIGITAL OUT (*Ieșire digitală*)  
Conectați mufa de intrare optică digitală a unei componente digitale opționale (amplificator). Puteți asculta sunet în format pe canal 5.1, dacă amplificatorul conectat este echipat cu decodor Dolby Digital sau DTS.

## **Ascultarea sunetului pe canale multiple cu ajutorul amplificatorului opțional**

- 1 Conectați cablul digital optic. Consultați „Conectarea componentelor opționale” (pag. 74).
- 2 Conectați difuzoarele la un amplificator surround echipat cu un decodor.  
Pentru o amplasare corectă a difuzoarelor, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate cu amplificatorul conectat.
- 3 Începeți redarea unei surse cu canale multiple, de ex. a unui DVD VIDEO.
- 4 Selectați formatul audio dorit. Consultați „Modificarea sunetului” (pag. 30).

### **Notă**

Se emite sunet doar când funcția sistemului este setată pe „DVD”.

# Ghid al problemelor de funcționare

În caz că întâmpinați probleme cu aparatul, realizați următoarele operații:

- 1 Asigurați-vă că atât cablul de alimentare, cât și cablurile difuzoarelor sunt conectate corect și ferm.
- 2 Găsiți problema dvs. în lista de verificare pentru depanare de mai jos și luați măsurile de remediere indicate.

Dacă problema persistă după urmarea instrucțiunilor de mai sus, contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

### Dacă indicatorul **STANDBY** clipește

Scoateți imediat cablul de alimentare și verificați următoarele elemente.

- Dacă aparatul dvs. are un selector de tensiune, acesta este setat la tensiunea corectă?
- Folosiți doar difuzoarele furnizate?
- Sunt cumva blocate fantele de ventilație din partea de sus sau din spatele aparatului?

După ce indicatorul **STANDBY 2** nu mai clipește, reconectați cablul de alimentare, apoi porniți aparatul. Dacă problema persistă, contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

## Generalități



### Se anulează setarea orei sau a cronometrului.

• Cablul de alimentare este deconectat sau s-a produs o pană de curent. Refaceți „Setarea orei” (pagina 22). Dacă ați setat cronometrul, refaceți „Trezirea cu muzică” (pagina 68).

### Pe afișaj apare „--:--”.

• S-a produs o pană de curent. Setati din nou ora (pagina 22) și cronometrul (pagina 68).

### Nu se aude niciun sunet.

- Apăsați în mod repetat „VOLUME” (*Volum*) + 18.
- Căștile sunt conectate la mufa „PHONES” (*Căști*) 10.
- Verificați conexiunile difuzoarelor (pagina 18).
- Aparatul se află în modul pauză, în modul Redare cu viteză redusă sau în modul Căutare blocată. Apăsați  17 (sau DVD  15 de pe aparat) pentru a porni redarea.

### **Se aude brum sau zgomot puternic.**

- Un televizor sau un VCR este amplasat prea aproape de aparat. Îndepărtați aparatul de televizor sau de VCR.
- Îndepărtați aparatul de sursele de zgomot.
- Conectați aparatul la altă priză de perete.
- Instalați un filtru de zgomot pe cordonul de alimentare (disponibil în comerț).

### **Cronometrul nu funcționează.**

- Verificați setarea cronometrului și setați ora corectă (pagina 68).
- Anulați funcția „Sleep Timer” (pagina 68).

### **Telecomanda nu funcționează.**

- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și aparat.
- Apropiați telecomanda de aparat.
- Îndreptați telecomanda către senzorul aparatului.
- Înlocuiți bateriile (R6/mărimea AA).
- Îndepărtați aparatul de sursele de lumină fluorescentă.

### **Există reverberații acustice.**

- Reduceți volumul.

### **Persistă neuniformitățile de culoare de pe ecranul televizorului.**

- Opriti o dată televizorul, apoi reporniți-l după 15-30 de minute. Dacă neuniformitățile de culoare persistă, amplasați difuzoarele cât mai departe de televizor.

### **Funcția THEATRE SYNC (Sincronizare cinematografică) nu este operabilă.**

- Dacă distanța dintre televizor și aparat este prea mare, este posibil ca această funcție să nu fie operabilă. Instalați aparatul mai aproape de televizor.

### **Difuzoare**

---

#### **Sunetul provine dintr-un singur canal, sau volumul din stânga și cel din dreapta nu sunt echilibrate.**

- Poziționați difuzoarele cât mai simetric.
- Verificați conectarea fermă a difuzoarelor.
- Sursa redată este monofonică.

Continuare 

## Aparatul de redare a discurilor

---

### Discul nu iese.

- Contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

### Nu începe redarea.

- Verificați dacă s-a introdus un disc.
- Ștergeți discul (pagina 88)
- Reintroduceți discul.
- Introduceți discuri ce pot fi redade de acest aparat (pagina 6).
- Introduceți un disc în fanta 5, cu partea cu etichetă îndreptată în sus.
- Scoateți discul și ștergeți umezeala de pe el, apoi lăsați aparatul pornit alte câteva ore până ce se evaporă umezeala.
- Apăsăți  $\triangleright$  17 (sau DVD  $\blacktriangleright$ 15 de pe aparat) pentru a porni redarea.
- Codul regional al DVD-ului VIDEO nu este compatibil cu aparatul.
- Anulați funcția de Control parental personalizat (pag. 51).

### Sunetul se aude cu intermitențe.

- Ștergeți discul (pagina 88)
- Reintroduceți discul.
- Deplasați aparatul într-un loc fără vibrații (de ex. pe un suport stabil).
- Îndepărtați difuzoarele de aparat sau amplasați-le pe suporturi separate. Când ascultați o piesă cu bași la volum ridicat, sunetul poate fi redat cu intermitențe din cauza vibrațiilor difuzoarelor.

### Redarea nu începe de la prima piesă.

- Sistemul se află în modul program sau redare aleatorie. Dezactivați Redarea de program sau Redarea aleatorie.
- S-a selectat funcția „Resume Play” (*Reluare redare*). Apăsăți de două ori  $\blacksquare$  17. Apoi, apăsați  $\triangleright$  17 (sau DVD  $\blacktriangleright$ 15 de pe aparat) pentru a porni redarea (pag. 32).
- Pe ecranul televizorului va apărea automat titlul discului DVD VIDEO sau meniul PBC.

### Redarea începe automat.

- DVD-ul VIDEO are o funcție de redare automată.

### Redarea se oprește automat.

- Unele discuri pot conține un semnal de pauză automată. La redarea unor astfel de discuri, aparatul oprește redarea la semnalul de pauză automată.

### Nu puteți efectua unele funcții precum oprirea, căutarea blocată, Redarea cu viteză redusă sau Redarea repetată.

- În funcție de disc, este posibil să nu puteți efectua unele dintre operațiunile de mai sus. Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu discul.

**Nu se poate reda CD-ul de DATE (piesă audio MP3 / fișier de imagine JPEG / fișier video DivX).**

- CD-ul DE DATE nu este înregistrat într-un format JPEG compatibil cu ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet (format de expansiune).
- DVD-ul DE DATE nu este înregistrat într-un format compatibil cu formatul UDF (Formatul universal pentru discuri).
- Piesa audio MP3 nu are extensia „.MP3”.
- Datele nu sunt stocate în formatul dorit.
- Nu pot fi redade fișierele MP3 create în alt format decât formatul MPEG 1 Audio Layer 3.
- Aparatul poate reda sub-directoarele aflate maxim la al optulea nivel.
- Pentru fișierele MP3/JPEG, verificați setarea „MODE (MP3, JPEG)” (pag. 41).
- Discul conține peste 200 de albume.
- Albumul conține peste 600 de piese/fișiere.
- Pentru fișierele MP3/JPEG, albumul conține peste 300 de piese/fișiere când opțiunea „MODE (MP3, JPEG)” este setată pe „AUTO”.

- Pentru fișierele MP3/JPEG, CD-ul de DATE/DVD-ul de DATE conține un fișier video DivX.
- Fișierul de imagine JPEG nu are extensia „.JPG” sau „.JPEG”.
- Fișierul de imagine JPEG este mai mare de 3.072 (lățime) x 2.048 (înălțime) în mod normal, sau mai mare de 2.000.000 pixeli la fișierele JPEG progresive, utilizate în principal pe situri de internet.
- Nu pot fi redade fișierele imagine JPEG cu un raport ridicat între lățime și lungime.
- Fișierul video DivX nu are extensia „.AVI” sau „.DIVX”.
- Nu pot fi redade fișierele video DivX cu un raport ridicat între lățime și lungime.

**Redarea fișierelor MP3 durează mai mult decât a altor fișiere.**

- După ce aparatul citește toate fișierele de pe disc, redarea poate dura mai mult decât de obicei dacă:
  - numărul de albume sau piese de pe disc este foarte mare.
  - structura de organizare a albumelor și pieselor este foarte complexă.

## Titlul discului, titlul albumului, titlul piesei și caracterele DVD-TEXT nu apar corect.

- Folosiți un disc format compatibil cu ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 sau Joliet (format expansiune).
- Codurile de caractere ce pot fi afișate de acest aparat sunt următoarele:
  - Majuscule (A-Z)
  - Minuscule (a-z)
  - Numere (0-9)
  - Simboluri (< > \* +, — / [ ] \_)Este posibil ca alte caractere să nu fie afișate corect.

## Efectul surround este dificil de obținut atunci când piesa sonoră redată este în format Dolby Digital sau MPEG audio.

- Verificați conexiunile difuzoarelor (pagina 18).
- În funcție de DVD-ul VIDEO, este posibil ca semnalul de ieșire să nu se realizeze pe întreg canalul 5.1. Acesta poate fi monofonic sau stereo chiar dacă piesa sonoră este înregistrată în format Dolby Digital sau MPEG audio.

## Sunetul își pierde efectul stereo la redarea unui disc AUDIO CD, VIDEO CD, piesă audio MP3, fișier video DivX sau DVD VIDEO.

- Asigurați-vă că aparatul este conectat corect.



## Dispozitivul USB

---

### Utilizați un dispozitiv USB compatibil?

- În caz de conectare a unui dispozitiv USB incompatibil, pot apărea următoarele probleme. Verificați informațiile de pe site-urile web privind dispozitivele USB compatibile (pag. 97).
  - Dispozitivul USB nu este recunoscut.
  - Pe aparat nu se afișează numele fișierelor sau directoare.
  - Nu se poate realiza redarea.
  - Sunetul se aude cu intermitențe.
  - Se aude zgomet.

### Apare mesajul „OVER CURRENT” (*Curent excesiv*).

- S-a depistat o problemă la nivelul curentului electric de la portul  (USB) 7. Opritiți aparatul și scoateți dispozitivul USB din portul  (USB) 7. Asigurați-vă că nu există probleme cu dispozitivul USB. Dacă mesajul se afișează în continuare, contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

### Nu se aude niciun sunet.

- Dispozitivul USB nu este conectat corect. Opritiți aparatul apoi reconectați dispozitivul USB și verificați dacă pe afișaj se aprinde indicația „USB MEMORY” (*Memorie USB*) 3.

### Sunetul se aude cu distorsiuni.

- Rata de biți folosită la codificarea fișierelor audio a fost redusă. Transmiteți la fișierul USB fișiere codificate cu rate de biți mai mari.



### **Se aude zgomot sau sunetul se aude cu intermitențe.**

- Opriți aparatul, apoi reconectați dispozitivul USB.
- Datele muzicale conțin zgomot. Este posibil ca zgomotul să fi apărut la crearea datelor de muzică, din cauza condițiilor computerului. Verificați din nou datele muzicale.
- La utilizarea mediilor de stocare USB, copiați fișierele pe computer, formatați mediul de stocare USB în format FAT16 sau FAT32 și copiați din nou fișierele pe dispozitivul USB.\*

### **Dispozitivul USB nu poate fi conectat la portul (USB) 7.**

- Dispozitivul USB este conectat invers. Conectați dispozitivul USB cu orientarea corectă.

### **Nu funcționează un dispozitiv USB folosit pe alt aparat.**

- Poate fi înregistrat într-un format incompatibil. În acest caz, luați mai întâi măsuri pentru copierea de siguranță a fișierelor importante de pe dispozitivul USB, copiindu-le în computer. Apoi formatați dispozitivul USB în sistem FAT16 sau FAT32 și transferați din nou pe dispozitivul USB fișierele copiate pentru siguranță.\*



### **Mesajul „READING” (Citire) este afișat o perioadă îndelungată.**

- Este posibil ca citirea dispozitivului USB să dureze mai mult dacă pe acesta se află multe directoare sau fișiere. Vă recomandăm deci să respectați aceste specificații.
  - Numărul total de directoare de pe dispozitivul USB: 100 sau mai puțin
  - Numărul total de fișiere într-un director: 100 sau mai puțin

### **Afișare eronată**

- Transmiteți din nou datele audio către dispozitivul USB, deoarece este posibil ca datele stocate pe acesta să fie corupte.

### **Nu începe redarea.**

- Opriți aparatul, apoi reconectați dispozitivul USB.
- Conectați un dispozitiv USB ce poate fi redat de acest aparat.
- Apăsăți  17 (sau DVD  15 de pe aparat) pentru a porni redarea.

### **Redarea nu începe de la prima piesă.**

- Setăți modul de redare pe „Normal Play” (Redare normală).

Continuare 

### **Nu pot fi redade fișierele.**

- Nu sunt compatibile dispozitivele USB cu alte sisteme de fișiere decât FAT16 sau FAT32.\*
- Dacă folosiți un dispozitiv USB partiționat, se pot reda doar fișierele audio de pe prima partiție.
- Nu pot fi redade fișierele criptate sau parolate, etc.
- Acest aparat suportă formatele FAT16 și FAT32, dar este posibil ca unele dispozitive USB să nu le suporte pe toate. Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului USB sau contactați producătorul.

## **Imaginea**

---

### **Nu se vede nicio imagine.**

- Apăsați în mod repetat FUNCTION (Funcție) +/- 15 pentru a selecta „DVD” (sau apăsați DVD ► 15 de pe aparat.
- Verificați conectarea fermă a aparatului.
- Cablul video este deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
- Conectați aparatul la mufa de intrare video a televizorului (pagina 20).
- Asigurați-vă că porniți televizorul și că îl operați corect.
- Apăsați în mod repetat PROGRESSIVE 12 de pe aparat, pentru a selecta „INTERLACE” în cazul în care conectați televizorul la mufele COMPONENT VIDEO OUT (Ieșire video componentă) ale aparatului, iar televizorul dvs. nu poate accepta semnale progresive.

- Ați configurat formatul progresiv, dar televizorul dvs. nu poate accepta semnalul în format progresiv. În acest caz, readuceți setarea la formatul Interlace (setarea implicită) (pagina 21).
- Chiar dacă televizorul dvs. este compatibil cu semnalele de format progresiv (525p/625p), imaginea poate fi afectată când aparatul este trecut pe formatul progresiv. În acest caz, readuceți setarea la formatul Interlace (setarea implicită) (pagina 21).
- Selectați intrarea video a televizorului astfel încât să puteți vedea imaginile transmise de sistem.
- Asigurați-vă că ați setat corect sistemul de culoare, în funcție de sistemul de culoare al televizorului.
- Conectați aparatul și televizorul folosind doar cablul video furnizat (pagina 20).

### **Imaginea apare cu distorsiuni.**

- Curățați discul.
- Dacă semnalul video transmis de aparat trece printr-un video-recorder pentru a ajunge la televizor, semnalul de protecție la copiere aplicat pe unele programe de DVD VIDEO poate afecta calitatea imaginii. Dacă tot aveți probleme după verificarea conexiunilor, conectați aparatul direct la intrarea S Video a televizorului (pag. 20).

- Nu țineți cablurile difuzorului în apropierea antenelor.
- La redarea unui VIDEO CD înregistrat în alt sistem de culoare decât cel setat pe sistem, imaginea poate apărea cu distorsiuni.
- La conectarea televizorului la mufele COMPONENT VIDEO OUT (*Ieșire video componentă*) și redarea programelor pe bază video în formatul cu semnal progresiv, unele secțiuni ale imaginii pot apărea nenaturale, din cauza procesului de conversie.
- Setati sistemul de culoare în funcție de televizor (pag. 57).

**Proporția de aspect al ecranului televizorului nu poate fi modificat chiar dacă setați „TV TYPE” (*Tip TV*) la „SCREEN SETUP” (*Configurare ecran*) în Meniul de configurare, când redați o imagine lată.**

- Proporția aspectului este fixată pe discul DVD VIDEO.
- În cazul în care conectați aparatul cu cablul S Video, conectați-l direct la televizor. Altfel, nu veți putea schimba proporția de aspect.
- În funcție de televizor, este posibil să nu puteți schimba proporția de aspect.

**Mesajele nu apar pe ecranul televizorului în limba dorită.**

- Selectați limba dorită pentru afișarea pe ecran la „OSD” din „LANGUAGE SETUP” (*Configurare limbă*) în Meniul de configurare (pagina 56).

**Nu se poate schimba limba piesei audio.**

- Pe DVD-ul VIDEO pe care doriți să îl redați nu sunt înregistrate piese multilingve.
- DVD-ul VIDEO nu permite schimbarea limbii piesei audio.

**Nu se poate schimba limba subtitrării.**

- Pe DVD-ul VIDEO pe care doriți să îl redați nu sunt înregistrate subtitrări multilingve.
- DVD-ul VIDEO nu permite schimbarea subtitrărilor.

**Subtitrarea nu poate fi dezactivată.**

- DVD-ul VIDEO nu permite dezactivarea subtitrărilor.

**Unghiurile nu pot fi schimbate.**

- Pe DVD-ul VIDEO pe care doriți să îl redați nu sunt inscripționate unghiuri multiple.
- DVD-ul VIDEO nu permite schimbarea unghiurilor.

Continuare 

## Tuner

---

### **Este anulată presetarea radio.**

- Cablul de alimentare este deconectat sau s-a produs o pană de curent timp de peste o jumătate de zi. Refaceți operațiunile de la „Ascultarea unei stații radio presetate” (pag. 61).

### **Se aude brum sau zgomot puternic. (Pe ecran clipesc mesajele „TUNED” – Acordat – sau „ST”).**

- Setati banda și frecvența corecte (pagina 60).
- Conectați corect antena ( pagina 18).
- Găsiți un loc și o orientare ce asigură o recepționare bună, apoi configurați din nou antena. Dacă nu puteți obține o recepție bună, vă recomandăm conectarea unei antene externe, din comerț.
- Antena-fir pentru FM furnizată recepționează semnale pe întreaga sa lungime, deci întindeți-o complet.
- Amplasați antenele la distanță față de cablurile difuzoarelor, de cablul de alimentare și de cablul USB, pentru a evita distorsiunile.
- Opriti echipamentele electrice aflate în apropiere.

### **Un program stereo FM nu se poate recepționa în format stereo.**

- Apăsati în mod repetat butonul „FM MODE” (*Mod FM*) 34 de pe telecomandă până ce de pe ecran dispare indicatorul „MONO”.

## Componente opționale




---

### **Nu se aude niciun sunet.**

- Consultați elementul de la Generalități „Nu se aude niciun sunet” (pagina 76) și verificați starea aparatului.
- Conectați corect componenta (pagina 74) verificând:
  - dacă sunt bine conectate cablurile.
  - dacă mufele cablurilor sunt introduse complet și ferm.
- Porniți componenta conectată.
- Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu componenta și începeți redarea.












### **Dacă aparatul tot nu funcționează bine după realizarea operațiilor de mai sus sau dacă se produc alte defecțiuni nedescrise mai sus, resetați-l astfel:**

Folosii butoanele de pe aparat pentru a reseta aparatul la configurările implicite din fabrică.

- 1 Scoateți cablul de alimentare.
- 2 Introduceți din nou cablul de alimentare.
- 3 Apăsati  1 pentru a porni aparatul.
- 4 Apăsati simultan  17, „DISPLAY” 11 și  1. Pe afișaj apare mesajul „RESET”.

Aparatul va reveni la setările din fabrică, cu excepția setărilor DVD. Trebuie să reajustați toate setările efectuate (stațiile presetate, ora, controalele de timp, etc.)

### **Pentru a readuce configurarea DVD la setările implicite\*, efectuați resetarea după cum urmează:**

- 1 Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 când este oprită redarea. Pe ecran va apărea meniul de comandă.
  - 2 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  (SETUP - Configurare), apoi apăsați ENTER 30.
  - 3 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „RESET”, apoi apăsați ENTER 30.
  - 4 Apăsați în mod repetat  sau  30 pentru a selecta  „YES” (Da), apoi apăsați ENTER 30. Durează câteva secunde până ce se încheie operațiunea. Nu apăsați  1 la resetarea aparatului.
- \* Cu excepția setărilor de Control parental

## **Funcția de auto-diagnosticare**

(Când pe ecran apare o combinație de litere și cifre)

Atunci când se activează funcția de auto-diagnosticare pentru a preveni funcționarea eronată a sistemului, pe ecranul televizorului sau pe afișajul panoului frontal va apărea un cod de serviciu din cinci caractere (de ex. C 13 50), format dintr-o literă și patru cifre. În acest caz, verificați următorul tabel.

<b>Primele trei caractere ale numărului de serviciu</b>	<b>Cauza și/soluția</b>
---	-------------------------

C 13	Discul este murdar. <ul style="list-style-type: none"><li>• Curățați discul cu o lavetă moale (pagina 88).</li></ul>
C 31	Discul nu este introdus corect. <ul style="list-style-type: none"><li>• Reporniți sistemul, apoi reintroduceți corect discul.</li></ul>
E XX (XX este un număr)	Pentru a preveni eventuale defecțiuni, aparatul a efectuat funcția de auto-diagnostic. <ul style="list-style-type: none"><li>• Contactați cel mai apropiat distribuitor Sony sau centrul local de service autorizat Sony și comunicați-le codul de serviciu din 5 caractere. Exemplu: E 6110</li></ul>

**Continuare** 

## La afișarea numărului versiunii pe ecranul televizorului

La pornirea aparatului, pe ecranul televizorului poate apărea numărul versiunii [VER.X.XX] (X este un număr). Deși aceasta nu este o defecțiune și codul se va folosi doar în scopuri de service, aparatul nu va funcționa în mod normal. Opriti aparatul, apoi reporniți-l pentru ca acesta să poată funcționa.



## Mesaje

Este posibil ca pe panoul frontal să apară sau să clipească unul din următoarele mesaje în timpul operării.

### DVD player, Tuner

#### „Cannot Play” (Redare imposibilă)

- S-a introdus un disc ce nu poate fi redat.
- S-a introdus un disc DVD VIDEO cu un cod regional incompatibil.

#### „Data Error” (Eroare date)

- Fișierul audioMP3, fișierul imagine JPEG sau fișierul video DivX pe care doriți să îl redați este corupt.
- Fișierele audio MP3 nu sunt în formatul MPEG 1 Audio Layer 3.
- Fișierul imagine JPEG nu este compatibil cu formatul DCF.
- Fișierul video DivX nu este compatibil cu profilul DivX Certified.
- Piesa audio MP3 are extensia „.MP3”, dar nu este în format MP3.
- Fișierul imagine JPEG are extensia „.JPEG” sau „.JPG”, dar nu este creat în format JPEG.
- Fișierul video DivX are extensia „.AVI” sau „.DIVX”, dar nu este creat în format DivX.

**„No Disc” (Nu este introdus niciun disc)**

Nu este niciun disc în fanta pentru discuri 5.

**„Not in Use” (Nu este în utilizare)**

Ați apăsat un buton a cărui operare este nepermisă sau invalidă la momentul respectiv.

**„OFF TIME NGI”**

Durata de pornire și de oprire a Play timer-ului este aceeași.

**PASSWORD (Parola)**

Este setat Controlul parental personalizat sau Controlul parental.

**„Please Wait” (Așteptați)**

Aparatul efectuează procesul de inițializare.

**„Reading” (Citire)**

Aparatul citește informații de pe disc. Este posibil ca unele butoane să nu poată fi folosite.

## Dispozitivul USB

**ATRAC AD**

Este conectat un dispozitiv audio ATRAC.

**„Device Error” (Eroare dispozitiv)**

Dispozitivul USB nu este recunoscut.

**„No Device” (Niciun dispozitiv)**

Nu este conectat niciun dispozitiv USB, sau dispozitivul USB conectat a fost oprit.

**„No Step” (Niciun pas)**

Toate piesele sau fișierele programate au fost șterse.

**„No Track” (Nicio piesă)**

În aparat nu se află niciun fișier ce poate fi redat.

**„Not Supported” (Incompatibil)**

Este conectat un dispozitiv USB incompatibil.

**„Please Wait” (Așteptați)**

Aparatul este pregătit de utilizarea unui dispozitiv USB.

**„Reading” (Citire)**

Aparatul recunoaște dispozitivul USB.

**„Removed” (Scos)**

Dispozitivul USB a fost extras.

**„Step Full!” (Fază plină)**

Ați încercat să programați peste 26 de piese sau de fișiere (pași).

**„Storage Drive” (Unitate de stocare)**

Este conectat dispozitivul de stocare USB.

---

# Precauții

## Discuri ce NU POT fi redade pe acest aparat

- Discuri cu alte forme decât forma standard (de exemplu în formă de inimă, pătrat, stea)
- Discuri pe care s-au lipit bandă adezivă, hârtie sau autocolante
- Discuri închiriate sau uzate, cu sigilii atașate, la care lipiciul se întinde în afara sigiliului
- Discuri cu etichete tipărite cu cerneală lipicioasă la pipăit

## Observații referitoare la discuri

- Înainte de redare, curățați discul cu o lavetă de curățat, din centru înspre margine.
- Nu curățați discurile cu solvenți precum neofalina, diluanți, produse de curățare din comerț ori spray-uri anti-static pentru curățarea discurilor LP de vinil (pentru Pick-up).
- Nu expuneți discurile în bătaia directă a razelor de soare, sau a surselor de căldură precum suflantele de aer cald, nici în mașina parcată în bătaia soarelui.
- Nu utilizați discurile cu inel de protecție. Aparatul poate funcționa necorespunzător.

## Privind tensiunea de operare

Înainte de a opera aparatul verificați ca tensiunea de operare a aparatului să fie aceeași cu sursa dvs. de energie.

## Privind siguranța

- Aparatul rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprit, atât timp cât ștecherul cordonului de alimentare rămâne introdus în priză.
- Deconectați complet cordonul de alimentare din priza de perete (alimentarea la rețea) dacă nu intenționați să îl utilizați pentru mai multă vreme. Atunci când scoateți din priză aparatul, țineți întotdeauna de ștecher. Nu trageți niciodată de cordon.
- Dacă în aparat pătrund obiecte străine, solide, sau lichide, scoateți-l din priză și dispuneți verificarea lui de către personal calificat, înainte de a îl utiliza din nou.
- Cordonul de alimentare de CA trebuie înlocuit doar la un centru de service autorizat.

## Cu privire la amplasare

- Nu amplasați aparatul în poziție înclinată sau în zone deosebit de calde, reci, prăfuite, murdare sau umede, sau în care nu este asigurată o ventilație adecvată, sau care sunt supuse vibrațiilor, luminii directe a soarelui sau unei lumini puternice.
- Aveți grijă atunci când amplasați aparatul sau difuzoarele pe suprafețe tratate special (de exemplu cu ceară, ulei, lustruite), deoarece suprafața se poate păta sau decolora.
- Dacă aparatul este adus direct dintr-un loc cu temperatură scăzută în altul cu temperatură ridicată, este posibil să se formeze condens în interiorul DVD player-ului, iar aparatul se poate defecta. Scoateți discul și lăsați sistemul pornit timp de aproximativ o oră, până ce se evaporează umezeala.



## Cu privire la încălzire

- Este normal ca aparatul să se încălzească în timpul funcționării și nu trebuie să vă îngrijorați.
- Nu atingeți carcasa dacă aparatul a fost folosit continuu la un volum ridicat, deoarece este posibil să se fi încălzit carcasa.
- Nu blocați fantele de ventilație.

## Cu privire la sistemul de difuzoare

Difuzorul frontal este ecranat magnetic și poate fi instalat în apropierea unui televizor. Pot apărea însă distorsiuni de culoare pe anumite tipuri de televizoare. În această situație, opriți televizorul, așteptați 15-30 de minute și porniți-l iar. Amplasați difuzorul drept în partea dreaptă a aparatului și difuzorul stâng în partea stângă a aparatului. Dacă nu se observă nicio îmbunătățire, îndepărtați difuzoarele de televizor.

### NOTĂ IMPORTANTĂ

**Precauție:** Dacă păstrați o imagine video nemișcată sau o imagine simplă pe ecranul televizorului dumneavoastră pentru o perioadă îndelungată de timp, există riscul deteriorării permanente a ecranului televizorului. Proiectoarele sunt predispușe la acest comportament.

## Curățarea carcasei

Curățați aparatul cu o lavetă moale, umezită ușor cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de burete abraziv, praf de curățat, sau solvenți cum ar fi diluanții, neofalina sau alcoolul.

# Specificații

## Sistem principal

### Secțiunea amplificator

Puterea de ieșire DIN (nominală)

40 W + 40 W (6 ohmi la 1 kHz, DIN)

Ieșire continuă RMS (de referință) 50 W + 50 W (6 ohmi la 1 kHz, 10% THD)

Intrări:

AUDIO IN (*intrare audio*) (mufă minijack stereo):

Tensiune 620 mV, impedanță 47 kohmi

Portul USB :

Tip A, curent maxim 500 mA

Ieșiri:

DIGITAL OUT (*Ieșire digitală*) (mufă optică pătrată pentru conector):

Lungimea de undă 660 nm

VIDEO OUT (*Ieșire video*) (mufă phono):

Nivelul maxim de ieșire 1 Vp-p, neechilibrat, Impedanța la sarcină negativă sincronizare 75 ohmi

„COMPONENT VIDEO OUT” (*Ieșire video componentă*)

Y: 1 Vp-p, 75 ohmi

Pb/Cb: 0,7 Vp-p, 75 ohmi

Pr/Cr: 0,7 Vp-p, 75 ohmi

S VIDEO OUT (*Ieșire S VIDEO*) (mufă mini DIN/4 pini)

Y: 1 Vp-p, neechilibrat,

sincronizare negativă

C: 0,286 Vp-p, impedanță sarcină 75 ohmi

PHONES (*căști*) (mufă minijack stereo):

acceptă căști de minim 8Ω

Continuare 

## Secțiunea USB

Rata de biți suportată:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 -320 kbps, VBR

ATRAC: 48 - 352 kbps

(ATRAC3plus), 66/105/132

kbps (ATRAC3)

WMA: 32 — 192 kbps, VBR

AAC: 48 - 320 kbps

Frecvențele de eșantionare:

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 / 44,1 / 48 kHz

ATRAC: 44,1 kHz

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

## Secțiunea player discuri

Sistem:

Sistem compact disc și audio digital și sistem video

Laser:

Proprietăți diodă laser

Durata de emisie: Continuă

ieșire laser\* Sub 1000  $\mu$ W

\* Această ieșire este măsurată

la 200mm față de suprafața

lentilei obiectivului pe blocul de

preluare optică, cu o deschidere de 7mm.

Semiconductor laser:

(DVD:  $\lambda = 650$  nm, CD:  $\lambda = 790$  nm)

Frecvență de răspuns:

DVD (PCM 48 kHz): 2 Hz — 22 kHz ( $\pm 1$  dB)

CD: 2 Hz — 20 kHz ( $\pm 0.5$  dB)

Formatul sistemului de culoare video:

PAL

## Secțiunea tuner (acordor)

Tuner FM stereo, superheterodin

FM/AM

Secțiune acord FM

Spectrul de acordare:

87,5 – 108,0 MHz (fază de 50 kHz)

Antena:

Antenă-fir pentru FM

Borne antenă:

75 ohmi, neechilibrate

Frecvența intermediară:

10,7 MHz

Secțiune acord AM

Spectrul de acordare:

531 kHz - 1,602 kHz (cu interval de 9 kHz)

Antena:

Antenă-cadru pentru AM

Borne antenă:

Bornă antenă externă

Frecvența intermediară:

450 kHz

## Difuzorul

Sistemul de difuzoare:

Interval complet, tip bas reflex, ecranat magnetic

Difuzoare:

120 mm, tip con

Impedanța nominală:

6 ohmi

Dimensiuni (lățime/înălțime/grosime):

Aprox. 141 x 141 x 225 mm

Masa:

Aprox. 1,5 kg

## Generalități

Alimentare:

220 – 240 V c.a., 50/60 Hz

Puterea consumată:

45 W

Dimensiuni (lățime/înălțime/grosime)  
(aprox.):

190 x 141 x 273 mm

Masa (aprox.):

2,8 kg

Accesorii furnizate:

Telecomandă (1)

Baterii R6 (mărime AA) (2)

Antenă-cadru AM (1)

Antenă-fir pentru FM (1)


Cablu video (1)

Pad-uri pentru difuzor (8)

Modelul și specificațiile se pot  
modifica fără preaviz.

- Puterea consumată în standby: 0,5 W
- La anumite cablaje imprimate nu se folosesc ignifuganți cu halogen.

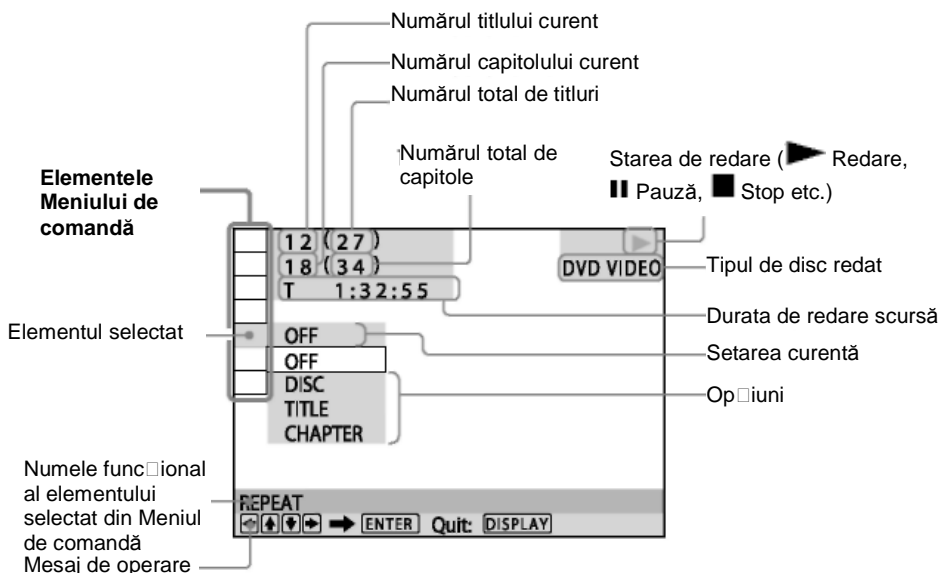
## Ghid pentru afișajul meniului de comandă

Puteți folosi Meniul de comandă pentru a selecta o funcție și a vedea informațiile despre aceasta. Apăsați  „DISPLAY” (Afișare) 26 în mod repetat pentru a activa, a opri sau a modifica afișajul Meniului de comandă astfel:

Afișaj meniu de comandă 1 → Afișaj meniu de comandă 2 (apare doar la anumite discuri) → Afișaj meniu de comandă oprit → Afișaj meniu de comandă 1 → ...

### Afișajul Meniului de comandă

Afișajele 1 și 2 ale Meniului de comandă vor arăta diferite elemente în funcție de tipul de disc. Exemplu: Afișajul Meniului de comandă 1 la redarea unui DVD VIDEO



## Lista elementelor din Meniul de comandă

Element	Numele elementului, tipul de disc, funcția
	<b>TITLE/SCENE/TRACK (Titlul, scena, piesa)</b> DVD-V DVD-VR VIDEO CD Puteți selecta titlul, scena sau piesa care să fie redată.
	<b>CHAPTER/INDEX (Capitolul/indicele)</b> DVD-V DVD-VR VIDEO CD Puteți selecta capitolul sau indicele care să fie redat.
	<b>TRACK (Piesa)</b> C D DATA CD DATA DVD Puteți selecta piesa care să fie redată.
	<b>ORIGINAL/PLAY LIST (Original/listă de piese)</b> DVD-VR Selectează secvența de redare, fie în funcția de secvența înregistrată inițial, fie după lista de piese creată pe disc.
	<b>TIME/TEXT (Ora/textul)</b> DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Puteți verifica durata scursă și durata de redare rămasă. Introduce codul de timp pentru a căuta imagini și muzică. Afișează informațiile de text de pe discurile DVD TEXT și piesele audio MP3.
	<b>PROGRAM</b> VIDEO CD C D Redă piesa în ordinea pe care o doriți.
	<b>SHUFFLE (Redare în ordine aleatorie)</b> VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Melodiile se redau în ordine aleatorie.
	<b>REPEAT (Repetare)</b> DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD Puteți reda repetat întregul disc (toate titlurile/toate piesele/toate albumele), sau un singur titlu/capitol/piesă/album/fișier.

Continuare 

Element	Numele elementului, tipul de disc, funcția
	<b>A/V SYNC</b> <span style="float: right;">DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA CD DATA DVD</span> Reglează decalajul dintre imagine și sunet.
	<b>CONTROL PARENTAL</b> <span style="float: right;">DVD-V VIDEO CD C D</span> Configurați această opțiune pentru a interzice redarea pe aparat.
	<b>SETUP (Configurare)</b> <span style="float: right;">DVD-V DVD-VR VIDEO CD C D DATA CD DATA DVD</span> <b>Configurarea rapidă (Quick Setup)</b> Folosiți CONFIGURAREA RAPIDĂ pentru a alege limba afișajului de pe ecran și proporția de aspect a televizorului. <b>Configurarea personalizată (Custom Setup)</b> Pe lângă reglarea Configurării rapid, puteți regla și diferite alte setări. <b>RESET</b> Readuce setările din „SETUP” (Configurare) la valorile implicite.
	<b>ALBUM</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Puteți selecta albumul care să fie redat.
	<b>FILE (Fișier)</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Selectează fișierul de imagine JPEG sau fișierul video DivX care să fie redat.
	<b>DATE (Data)</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Puteți afișa data la care s-a făcut fotografia cu camera digitală.
	<b>INTERVAL</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Puteți selecta durata în care se vor afișa diapozitivele pe ecranul televizorului.
	<b>EFFECT (Efect)</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Puteți selecta efectele de tranziție ce se vor folosi la schimbarea diapozitivelor în timpul unei prezentări de diapozitive.
	<b>MODE (Mod) (MP3, JPEG)</b> <span style="float: right;">DATA CD DATA DVD</span> Selectați tipul de date: fișierul audio MP3 (AUDIO), fișierul imagine JPEG (IMAGINE), sau ambele (AUTO), care vor fi redat la rularea unui CD DE DATE / DVD DE DATE.

---

# Lista codurilor de limbă

Ortografie conform standardului ISO 639:1988 (E/F).

---

1027	Afar	1186	Scotjană	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galițiană	1352	Mongolă	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldovenească	1515	Sundaneză
1039	Amharică	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Suedează
1044	Arabă	1209	Hausa	1357	Malaiezia	1517	Swahili
1045	Asameză	1217	Hindi	1358	Malteză	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croată	1363	Burmeză	1525	Telugu
1052	Azerbaid- jană	1229	Ungară	1365	Nauru	1527	Tadjikă
1053	Bashkir	1233	Armeană	1369	Nepaleză	1528	Tai
1057	Bielorusă	1235	Interlingua	1376	Neerlandeză	1529	Tigrinya
1059	Bulgară	1239	Interlingue	1379	Norvegiană	1531	Turkmenă
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitană	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indoneziană	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengaleză; Bangla 1	253	Islandeză	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetană	1254	Italiană	1417	Punjabi	1538	Turcă
1070	Bretonă	1257	Ebraică	1428	Poloneză	1539	Tsonga
1079	Catalană	1261	Japoneză	1435	Pashto; Pushto	1540	Tătară
1093	Corsicană	1269	Idiș	1436	Portugheză	1543	Twi
1097	Cehă	1283	Javaneză	1463	Quechua	1557	Ucraineană
1103	Galeză	1287	Georgiană	1481	Reto-romană	1564	Urdu
1105	Daneză	1297	Cazacă	1482	Kirundi	1572	Uzbekă
1109	Germană	1298	Groenlan- deză	1483	Română	1581	Vietnameză
1130	Bhutani	1299	Cambod- giană	1489	Rusă	1587	Volapük
1142	Greacă	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	Engleză	1301	Coreeană	1495	Sanscrită	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spaniolă	1307	Curdă	1501	Sangho	1684	Chineză
1150	Estoniană	1311	Kirghiză	1502	Sârbo-croată	1697	Zulușă
1151	Bască	1313	Latină	1503	Singaleză	1703	Nespecificată
1157	Persană	1326	Lingala	1505	Slovacă		
1165	Finlandeză	1327	Leotiană	1506	Slovenă		
1166	Fiji	1332	Lituaniană	1507	Samoană		
1171	Feroeză	1334	Letonă	1508	Shona		
1174	Franceză	1345	Malgașă	1509	Somaleză		
1181	Friziană	1347	Maori	1511	Albaneză		
1183	Irlandeză	1349	Macedonea- nă	1512	Sârbă		

---

Continuare 

## Lista codurilor regionale pentru controlul parental

Cod	Zona	Cod	Zona	Cod	Zona	Cod	Zona
2044	Argentina	2165	Finlanda	2362	Mexic	2149	Spania
2047	Australia	2174	Franța	2376	Olanda	2499	Suedia
2046	Austria	2109	Germania	2390	Noua Zeelandă	2086	Elveția
2057	Belgia	2248	India	2379	Norvegia	2528	Thailanda
2070	Brazilia	2238	Indonezia	2427	Pakistan	2184	Regatul Unit
2079	Canada	2254	Italia	2424	Filipine		
2090	Chile	2276	Japonia	2436	Portugalia		
2092	China	2304	Coreea	2489	Rusia		
2115	Danemarca	2363	Malaiezia	2501	Singapore		



---

## Dispozitive USB ce pot fi redade

Consultați siturile web de mai jos pentru informații privind dispozitivele USB compatibile.

Pentru clienții din S.U.A.:

<http://www.sony.com/shelfsupport>>

Pentru clienții din Canada:

Engleză <<http://www.sony.ca/ElectronicsSupport>>

Franceză <<http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport>>

Pentru clienții din Europa:

<<http://sonydigital-link.com/dna>>

Pentru clienții din America Latină:

<<http://www.sony-latin.com/pa/info>>

Pentru clienții din Asia și Oceania:

<<http://www.css.ap.sony.com/>>

---

# Glosar

## Album

Secțiune de muzică sau imagine de pe un CD/DVD de DATE, care conține piese audio MP3, fișiere de imagine JPEG sau fișiere de imagine DivX.

## Capitol

Subdiviziune a unui titlu de pe un DVD VIDEO. Un titlu este compus din mai multe capitole.

## DivX®

Tehnologie video digitală creată de DivX, Inc. Videoclipurile codificate cu tehnologie DivX au calitate superioară cu mărime relativ redusă a fișierului.

## Dolby Digital

Acest format de sunet cinematografic este mai avansat decât „Dolby Surround Pro Logic”. În acest format, difuzoarele surround emit sunet stereo cu un spectru mărit de frecvență, furnizându-se independent un canal de subwoofer pentru bași. Formatul se mai numește și „5.1”, iar canalul subwoofer-ului este denumit canalul 0.1 (deoarece funcționează doar când este necesar efectul de accentuare a basilor). Toate cele șase canale din acest format sunt înregistrate separat pentru a se putea realiza o diferențiere superioară a canalelor. Mai mult decât atât, deoarece toate semnalele sunt procesate digital, semnalul suferă o degradare mai mică.

98<sup>RO</sup>

## DTS

Tehnologie digitală de compresie a semnalelor audio, dezvoltată de Digital Theater Systems, Inc. Această tehnologie este la nivelul 5.1 channel surround. Acest format cuprinde un canal surround stereo și un canal discret pentru subwoofer. DTS asigură aceeași înaltă calitate a sunetului digital pe 5.1 canale discrete. Buna separație între canale este asigurată, deoarece toate canalele de date sunt înregistrate discret și procesate digital.

## DVD VIDEO

Un disc ce conține până la 8 ore de imagini care se mișcă, deși diametrul său este același cu cel al unui AUDIO CD. Capacitatea de date a unui DVD VIDEO cu un singur strat și cu o singură parte, la 4,7 GB (gigabiți) este de 7 ori mai mare decât cea a unui CD AUDIO. De asemenea, capacitatea de date a unui DVD VIDEO cu strat dublu și o singură parte este de 8,5 GB, a unui DVD VIDEO cu un singur strat și două părți de 9,4 GB, iar a unui DVD VIDEO cu strat dublu și două părți de 17 GB. Datele de imagine folosesc formatul MPEG2, unul dintre standardele mondiale pentru tehnologia de comprimare digitală. Datele de imagine sunt comprimate la aproximativ 1/40 din mărimea lor originală. Discul DVD VIDEO folosește tehnologie de codificare cu rată variabilă, care modifică datele ce trebuie alocate, în funcție de starea imaginii.

Datele audio sunt înregistrate în Dolby Digital și în PCM, permițându-vă să vă bucurați de o prezență audio mai realistă. Totodată, discul DVD VIDEO furnizează o serie de funcții avansate precum funcția de unghiuri multiple, multilingvă și Control parental.

### **DVD-RW**

Un disc DVD-RW este un disc înregistrabil și reinscriționabil, cu aceeași mărime ca un DVD VIDEO. Discul DVD-RW are două moduri diferite: mod VR și mod video. Discurile DVD-RW create în modul Video au același format ca un DVD VIDEO, în timp ce discurile create în modul VR (Înregistrare video) permit programarea sau editarea conținutului.

### **DVD+RW**

Un disc DVD+RW (plus RW) este un disc înregistrabil și reinscriționabil. Discurile DVD+RW folosesc un format de înregistrare comparabil cu formatul DVD VIDEO.

### **Fișier**

Un fișier de imagine JPEG sau un fișier video DivX înregistrat pe un CD sau un DVD de DATE. („Fișierul” este o definiție exclusivă pentru acest sistem.) Un singur fișier reprezintă o singură imagine sau un singur film.

### **Software pe bază de film, Software pe bază video**

Discurile DVD VIDEO pot fi clasificate ca software pe bază de film sau pe bază video. Discurile DVD VIDEO pe bază de film conțin aceleași imagini (24 de cadre pe secundă) afișate în cinematografe. Discurile DVD VIDEO pe bază video, precum seriile de televiziune și seriile de comedie, afișează imaginile cu 30 de cadre sau 60 de câmpuri pe secundă.

### **Funcția de unghiuri multiple**

Pe unele DVD-uri VIDEO sunt înregistrate mai multe unghii sau puncte de vedere ale camerei video pentru o anumită scenă.

### **Funcția multilingvă**

Pe unele DVD-uri VIDEO sunt înregistrate mai multe limbi pentru sunetul sau subtitrările unui film.

Continuare 

### **Control parental**

Funcție a unui DVD VIDEO, prin care este limitată posibilitatea de redare a discului în funcție de vârsta utilizatorului, conform nivelului de limitare stabilit de fiecare țară.

Limitările diferă de la disc la disc; atunci când această funcție este activată, redarea poate fi complet interzisă, sau anumite scene sunt complet omise ori înlocuite cu alte scene, etc.


### **Control de redare (PBC)**

Semnale înregistrate pe discurile VIDEO CD (Versiunea 2.0) pentru a controla redarea. Folosind meniurile înregistrate pe discurile VIDEO CD cu funcții PBC, puteți vizualiza programe interactive și programe cu funcții de căutare etc.

### **Formatul progresiv (Scanare secvențială)**

Spre deosebire de formatul Interlace, formatul progresiv poate reproduce 50 – 60 de cadre pe secundă, reproducând toate liniile de scanare (525 linii în sistemul NTSC, 625 linii în sistemul PAL). Crește calitatea generală a imaginii, iar imaginile fixe, textul și liniile orizontale par mai clare. Acest format este compatibil cu formatul progresiv 525 sau 625.

### **Codul regional**

Acest sistem se folosește pentru protejarea drepturilor de autor. Fiecărui sistem de DVD sau DVD VIDEO i se alocă un cod regional, în funcție de regiunea de vânzări. Fiecare cod regional se afișează pe aparat și pe ambalajul discului. Aparatul poate reda discurile în funcție de codul său regional. Aparatul poate reda și discurile cu semnul . Chiar și atunci când codul regional nu este afișat pe discul DVD VIDEO, limita regională poate fi activată.

### **Scena**

Pe un VIDEO CD cu funcții PBC, ecranele de meniu, imaginile mobile și imaginile fixe sunt împărțite în secțiuni denumite „scene”.

### **Titlul**

Cea mai lungă secțiune a unei imagini sau a unei piese muzicale de pe DVD VIDEO; un film etc. pentru o bucată de imagine în sistem video sau întregul album în sistem audio.

### **Piesa**

Secțiunea unei piese de imagine sau de muzică de pe un VIDEO CD, CD sau MP3. Un album este compus din mai multe piese (doar în format MP3).

## **VIDEO CD**

Un disc compact ce conține imagini mobile.

Datele de imagine folosesc formatul MPEG1, unul dintre standardele mondiale pentru tehnologia de comprimare digitală. Datele de imagine sunt comprimate la aproximativ 1/140 din mărimea lor originală. Prin urmare, un VIDEO CD de 12 cm poate conține până la 74 de minute de imagini mobile.

Discurile VIDEO CD conțin și date audio compacte.

Sunetele aflate în afara auzului uman sunt comprimate, în timp ce sunetele pe care le putem auzi nu sunt comprimate.

Discurile VIDEO CD pot păstra de 6 ori mai multe informații audio decât discurile AUDIO CD convenționale.

Există 2 versiuni ale VIDEO CD-urilor.

- Versiunea 1.1: Puteți reda doar imaginile mobile și sunetele.
- Versiunea 2.0: Puteți reda imaginile fixe de înaltă rezoluție și puteți utiliza funcțiile PBC.

Acest aparat este conform ambelor versiuni

---

# Index

## Numere

16:9 57

4:3 LETTER BOX 57

4:3 OUTPUT (*leșire 4:3*)  
57

4:3 PAN SCAN 57

## A

A/V SYNC (*Sincronizare audio/video*) 49, 94

AAC 62, 64

Afișajul Meniului de comandă 92

Album 27, 98

ALBUM 94

ANGLE (*Unghi*) 29

Ascultarea altor componente 75

Ascultarea stațiilor radio 60

ATRAC 62, 64

ATRAC AD 62

AUDIO 56

AUDIO DRC 59

Avansare instantanee 28

## B

BACKGROUND (*Funda*)  
57

Baterii 19

Blocare cadru 28

## C

Capitol 28, 98

Căutare 38

CD DATE 6

CD Multi Sesiune 9

CHAPTER (*Capitol*) 39,  
93

Codul regional 100

COLD RESET  
(*Resetare*) 84

## COMPONENT VIDEO

OUT (*leșire video componentă*) 21, 75

Conectare TV 20

Conectarea altor componente 74

Control de redare (PBC)  
100

Control parental 100

Controlarea televizorului  
22

CUSTOM (*Personalizat*)  
55

CUSTOM PARENTAL

CONTROL (*Control parental personalizat*) 50

CUSTOM SETUP

(*Configurare personalizată*) 58

## D

Derulare înainte 28

Derulare înapoi 28

DIMMER (*Întunecare*) 70

Discuri ce pot fi folosite 6

DISPLAY (*Afișaj*) 23

DivX 47, 98

Dolby Digital 98

DTS 98

DVD 6

DVD DATE 7

DVD+RW 6, 99

DVD-RW 6, 99

## E

Ecranul panoului frontal  
17

EFFECT (*Efect*) 47, 94

## F

FILE (*Fișier*) 94

Fișier 99

Format progresiv 100

Funcția de unghiuri multiple 29, 99

Funcția multilingvă 99

## G

Ghid al problemelor de funcționare 76

## I

INDEX 93

INTERLACE 21

INTERVAL 94

## J

JPEG 41, 43, 45

## L

LANGUAGE SETUP  
(*Configurare limbă*) 24,  
56

Lista codurilor de limbă  
95

Localizarea unui punct specific privind la ecranul TV 39

## M

Manipularea discurilor 27

Meniu de configurare 23

Meniu DVD-uri 38

MENU (*Meniu*) 56

MODE (*Mod*) (MP3,  
JPEG) 94

MP3 6

MULTI-DISC RESUME  
(*Reluare discuri multiple*)  
33, 58

**O**

ORIGINAL 38, 93  
OSD 57

**P**

Panoul din spate 74  
Panoul frontal 74  
PARENTAL CONTROL  
(*Control parental*) 52, 94  
PAUSE MODE (*Mod  
pauză*) 58  
PICTURE NAVI  
(*Navigare imagine*) 40,  
44  
Piesă 6, 7  
PLAY LIST (*Listă de  
piese*) 38, 93  
Play Timer (*Redare  
programată*) 68  
Prezentare diapozitive  
43, 45  
PROGRESSIVE AUTO  
(*Auto progresiv*) 21  
PROGRESSIVE VIDEO  
(*Video progresiv*) 21

**R**

Radio 60  
Redare continuă 45  
Redare cu viteză redusă  
28  
Redare în ordine  
aleatorie 35  
Redare PBC 31  
Redare program 33  
Redare repetată 36  
Redarea discurilor 27  
Reluare instantanee 28  
Reluare redare 32  
RESET 84, 94

**S**

S VIDEO 75  
Scanare 24, 56  
Scenă 100  
SCENE (*Scenă*) 93  
SCREEN SAVER 57  
SCREEN SETUP  
(*Configurare ecran*) 24  
Selectare 38  
SETUP (*Configurare*) 94  
SLEEP (*Adormire*) 25,  
68  
Sleep Timer 68  
Software pe bază de film  
99  
Stații radio 61  
Stocare USB 62  
SUBTITLE (*Subtitrare*)  
56

**T**

Telecomanda 12  
THEATRE SYNC  
(*Sincronizare  
cinematografică*) 25  
TIME/TEXT (*Oră/text*) 93  
Timer 68  
TITLE (*Titlu*) 36, 93  
TITLE (*Titlu*) 38, 100  
TRACK (*Piesă*) 93  
TRACK SELECTION  
(*Selectare piesă*) 58  
TV TYPE (*Tip TV*) 57

**U**

USB 62  
USB MEMORY  
(*Memorie USB*) 80

**V**

VIDEO CD 6, 101

**W**

WMA 62, 64